
JF-STOLL

Pašaru dalytuvas

PA 12 | PA 15



Instrukcija vartotojui

“Originali instrukcija”

Leidimas 10 | Birželis 2010

EN EC-Declaration of Conformity
according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

IT Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

NL EG-Verklaring van conformiteit
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

FR Déclaration de conformité pour la CEE
conforme à la directive de la 2006/42/EC

ES CEE Declaración de Conformidad
según la normativa de la 2006/42/EC

PT Declaração de conformidade
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

DA EF-overensstemmelseserklæring
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

PL Deklaracja Zgodności CE
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,
DE Wir,
IT Noi,
NL Wij,
FR Nous,
ES Vi,
PT Me,
DA Vi,
PL Nosotros,
FI Nös,

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN declare under our sole responsibility, that the product:
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN Model:
DE Typ :
IT Tipo :
NL Type :
FR Modèle :
ES modelo :
PT Marca :
DA Typ :
PL Model :
FI Merkki :

PA 12
PA 15

EN to which this declaration relates corresponds to the relevant
basic safety and health requirements of the Directive:

2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG
2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della
Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni:
2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van
toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid
en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no:
2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions
fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la
Directive de la:
2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las
exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la
seguridad y a la sanidad:

2006/42/EC

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências
fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da
2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante
grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam:
2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym
podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia
Dyrektywy Maszynowej:
2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainittuja
perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä
muita siihen kuuluvia EY direktiivejä:
2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

PRATARMĖ

BRANGUS KLIENTE,

Mes vertiname jūsų pasitikėjimą investuojant į "JF" mašiną ir trokštame, kad ta investicija jums būtų visiškai patenkinti.

Šioje instrukcijoje yra svarbi informacija apie teisingą ir saugią mašinos eksploataciją.

Perkant mašiną, jums buvo paaiškinta, kaip ją naudotis, reguliuoti ir prižiūrėti.

Tačiau ši pirmoji pažintis negali pakeisti gilesnio supratimo apie mašinos veikimą, teisingą jos eksploataciją ir su tuo susijusias įvairias užduotis.

Todėl prieš naudojantis mašina, būtina labai atidžiai perskaityti šią instrukciją. Atkreipkite ypatingą dėmesį į saugos nuorodas.

Informacija instrukcijoje išdėstyta jums reikiama tvarka - pradedama nuo būtinųjų darbo sąlygų ir baigiama patarimais apie naudojimąsi bei techninę priežiūrą. Prie teksto pateikiamos iliustracijos.

"Kairė" ir "dešinė" tekste suprantama žiūrint iš mašinos galo jos judėjimo kryptimi.

Visa informacija, iliustracijos, techninės specifikacijos taikomos instrukcijos išleidimo momentu gaminamam mašinos variantui.

"JF-Fabriken" pasilieka teisę tobulinti mašinos konstrukciją ir neįsipareigoja tuos patobulinimus atlikti anksčiau išleistoms mašinoms.

TURINYS

PRATARMĖ	1
1. ĮVADAS	4
PASKIRTIS	4
SAUGA	4
Apibrėžimai	5
Bendrosios saugos nuorodos	5
Traktoriaus pasirinkimas	6
Prikabinimas ir atkabinimas	7
Derinimas	8
Transportavimas	8
Darbas	8
Mašinos pastatymas	9
Tepimas	9
Priežiūra	9
Mašinos sauga	9
ĮSPĖJAMOSIOS LENTELĖS	11
TECHNINIAI DUOMENYS	13
2. “JF” PAŠARŲ DALYTUVO MAIŠYMO PRINCIPAS	15
3. MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS	17
4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS	19
REIKALAVIMAI TRAKTORIUI	19
JUNGIAMŲJŲ MECHANIZMŲ DERINIMAS	19
KARDANINIO VELENO PRITAIKYMAS	19
HIDRAULINIŲ ŽARNELIŲ PRIJUNGIMAS	21
ELEKTRINĖS SISTEMOS PRIJUNGIMAS	21
VALDYMO KONSOLĖS DERINIMAS	21
TEISINGI SŪKIAI	21
TEISINGAS ATRAMINĖS KOJOS NAUDOJIMAS	23
Traktoriaus prijungimas ir atjungimas	23
Svėrimo sistemos naudojimas, esant atjungtam traktoriui	23
Rankinis domkratas	25
Hidraulinis domkratas	25
PRIEŠ NAUDOJIMĄ PATIKRINKITE	27
5. MAŠINOS NAUDOJIMAS	29
MAŠINOS UŽPILDYMAS PAŠARU	29
Patartina mašinos užpildymo tvarka	29
4 maitinimo planų ir mašinos pildymo pavyzdžiai	29
SVĖRIMAS	31
MAIŠYMAS	31
PAŠARŲ DALIJIMAS “R” MODELIU	33
Nekintami parametrai	33
Kintamų ir važiavimo parametrų nustatymas	35
PAŠARŲ DALIJIMAS “E” MODELIU	37

6. SVĖRIMO SISTEMA	39
AUTOMATINIO SVARSTYKLIŲ IŠSIJUNGIMO NUSTATYMAS	41
7. SVĖRIMO SISTEMA "PROFEED"	43
"RECIPE" ("MAIŠYMO RECEPTAS")	45
"RODYTI DUOMENIS"	47
"Saved data" ("Išsaugoti duomenys")	47
"Total quantity" ("Visas kiekis")	47
"Total/feed plan" ("Visas kiekis šėrimo plane")	49
"Show mach. data" ("Rodyti mašinos duomenis")	49
"Memory available" ("Laisva atmintis")	49
"PROGRAM" ("PROGRAMA")	51
"Adjust feed plan" ("Koreguoti šėrimo planą")	51
"Create feed plan" ("Sukurti šėrimo planą")	53
"Erase feed plan" ("Ištrinti šėrimo planą")	53
"Set clock" ("Nustatyti laikrodį")	55
"Erase data store" ("Ištrinti saugomus duomenis")	55
"Setting" ("Nustatymas")	55
"DATA TRANSMIS." ("DUOMENŲ PERDAVIMAS")	57
"Send data" ("Siųsti duomenis")	57
"Receive data" ("Priimti duomenis")	57
Duomenų perrašymas iš kompiuterio į nešiojamąjį terminalą ir atvirkščiai	59
"Terminal PC"	59
"PC Terminal"	59
8. TEPIMAS	61
TEPALAI	61
ALYVA	63
9. PRIEŽIŪRA	65
BENDROJI DALIS	65
VALYMAS	67
PADANGOS	67
DERINIMAS	67
Grandinių patempimas	67
Durelių ritinėliai	69
Atraminiai kėlimo cilindro guoliai	69
VARŽTŲ PAVERŽIMAS	69
REMONTAS, ĮSKAITANT VIRINIMĄ	69
DANTYTI ELEVATORIAUS DIRŽAI ("E" MODELIS)	71
10. SUTRIKIMAI	73
11. ATSARGINIŲ DALIŲ UŽSAKYMAS	75
12. KAI MAŠINA NEBETIKS NAUDOJIMUI	77
13. ELEKTRINĖ IR HIDRAULINĖ SCHEMA	79
ELEKTRINĖ SCHEMA	79
HIDRAULINĖ SCHEMA	81

1. ĮVADAS

PASKIRTIS

Mašina skirta pašaro komponentų maišymui ir gauto mišinio išdalijimui gyvuliams.

Mašiną naudojant kaip nors kitaip, negu čia nurodyta, laikoma, kad ji naudojama ne pagal paskirtį. Jei ne pagal paskirtį naudojama mašina sugenda, atsakomybės už tai "JF-Fabriken" neprisima, nes visą riziką sukėlė pats vartotojas.

Daroma prielaida, kad žemės ūkio darbus vartotojas atliks prideramai, t.y. normaliai kultyvuos laukus ir pakankamai gerai valys juos nuo pašalinių daiktų.

Naudojimas pagal paskirtį taip pat susijęs ir su šios instrukcijos žinojimu bei vykdymu.

Naudotis "JF" pašarų dalytuvu, jį prižiūrėti ir remontuoti gali tik asmenys, susipažinę su šia instrukcija, išmanantys mašinos sandarą ir ypač gerai žinantys gresiančius pavojus.

Turi būti **besąlygiškai** laikomasi toliau pateiktų instrukcijų, padedančių išvengti traumų ir gedimų, o taip pat bendrųjų pripažintų techninių, darbo medicinos bei eismo taisyklių.

Kaip nors pakeitus mašiną be "JF-Fabriken" leidimo, "JF-Fabriken" įmonė nebegali būti laikoma atsakinga už patirtas traumas ar technikos gedimus.

SAUGA

daug nelaimių atsitinka dėl neteisingos mašinų eksploatacijos ir nepakankamo instruktavimo. Todėl rūpinimasis žmonių sauga yra viena iš sudėtinių "JF-Fabriken" darbo dalių. **Mes norime maksimaliai apsaugoti jus ir jūsų šeimą**, bet tam reikia pastangų ir iš jūsų pusės.

Pašarų dalytuvo neįmanoma taip sukonstruoti, kad jis garantuotų visišką žmonių saugumą ir tuo pačiu efektyviai atliktų darbą. Todėl labai svarbu, kad jūs, kaip mašinos eksploatuotojas, atsižvelgtumėte į saugos reikalavimus ir teisingai naudotumėtės mašina, tuo pačiu išvengdami nereikalingo pavojaus.

Dirbant su mašina, reikalingi tam tikri įgūdžiai, todėl **prieš jungdami mašiną prie traktoriaus, perskaitykite instrukciją kartu su saugos nuorodomis.** Net jei jums teko dirbti su panašia mašina anksčiau, vis tiek perskaitykite instrukciją, nes nuo to priklausys jūsų pačių sauga.

Niekada nepatikėkite mašinos kitiems, prieš tai neįsitikinę, kad jie turi pakankamai žinių saugiai ją valdyti.

1. ĮVADAS

APIBRĖŽIMAI

Įspėjamosiose lentelėse ir mašinos instrukcijoje yra nuorodų dėl saugos. Mes rekomenduojame jums ir jūsų kolegoms laikytis nurodytų atsargumo priemonių, kad žmonės būtų kiek įmanoma saugesni.

Mes rekomenduojame skirti laiko saugos nuorodų perskaitymui bei informuoti savo darbuotojus, kad jie padarytų tą patį.



Instrukcijoje šiuo simboliu žymimos nuorodos, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusios su žmonių sauga.

“ATSARGIAI”: Šiuo žodžiu atkreipiamas operatoriaus dėmesys į tai, kad reikia laikytis instrukcijos saugos nuorodų arba imtis priemonių, norint apsaugoti save ir kitus nuo galimų traumų.

“ĮSPĖJIMAS”: Šis žodis naudojamas įspėjimui dėl matomo arba slapto sunkių sužalojimų pavojaus.

“PAVOJUS”: Šiuo žodžiu nurodomos priemonės, kurių pagal įstatymus privaloma laikytis, siekiant apsaugoti save ir kitus nuo sunkių sužalojimų.

BENDROSIOS SAUGOS NUORODOS

Toliau trumpai primenamos bendrosios saugos taisyklės, kurias operatorius turi žinoti ir jų laikytis.

1. Prieš ruošdamiesi:

- tepti mašiną,
- ją valyti,
- ardyti bet kokį jos mechanizmą,
- derinti,

visada išjunkite kardaninį pavaros veleną, traktoriaus variklį, užtraukite stovėjimo stabdį.

2. Prieš pradėdami dirbti po mašiną, visada pirma užblokuokite jos ratus.

3. Niekada neįjunkite mašinos, kol visi žmonės nepasišalino nuo jos per saugų atstumą.

1. ĮVADAS

4. Baigę remontuoti,junkite mašiną tik įsitikinę, kad sutvarkyti visi įrankiai.
5. Prižiūrėkite, kad visos apsaugos būtų tinkamai uždėtos.
6. Dirbdami niekada nedėvėkite laisvų drabužių, nes juos gali įtraukti judamosios mašinos dalys.
7. Nekeiskite apsaugų konstrukcijos ir nepradėkite dirbti, jei trūksta kokios nors apsaugos ar jos dalies.
8. Važiuodami viešojo naudojimo keliais, visada naudokitės eismo taisyklėse numatytais šviesos signalais ir saugos ženklais, ypač naktį.
9. Su pilnai pakrauta mašina nevažiuokite greičiau negu 20 km/val.
10. Prieš jungdami kardaninį pavaros veleną prie traktoriaus patikrinkite, ar traktoriaus veleno sūkliai atitinka reikalaujamus mašinos sūkius.
11. Venkite mašiną naudoti kitiems tikslams, negu nurodyta mašinos instrukcijoje.

TRAKTORIAUS PASIRINKIMAS

Visada vykdykite traktoriaus instrukcijos rekomendacijas.

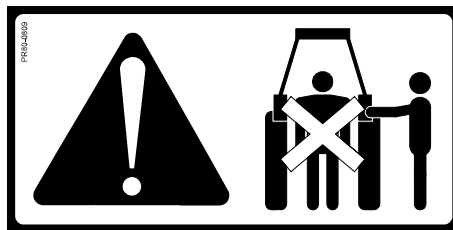
Jei tai sunku padaryti, kreipkitės į techninės pagalbos darbuotojus.

Pasirinkite traktorių su atitinkama darbinio veleno galia. Darbinis velenas taip pat turi turėti savo svorį, tokį, kuris užtikrins mašinos stabilumą darbo metu.

PRIKABINIMAS IR ATKABINIMAS

Visada pasirūpinkite, kad prijungiant mašiną prie traktoriaus ir atjungiant, tarp jų nebūtų žmonių. Netyčinis traktoriaus manevras gali baigtis žmonių sužalojimu. (1-1 pav.)

Patikrinkite, ar mašinos kardaninio veleno sūkliai ir sukimosi kryptis atitinka traktoriaus darbo veleno sūkių ir sukimosi kryptį. (1-2 pav.) Neteisingai suderinus sūkių, per ilgą laiką gali sugesti mašina, o blogiausia - sulūžusios dalys gali būti sviedžiamos nuo mašinos.

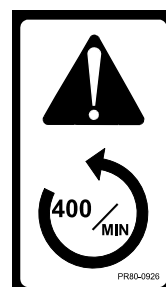


1.1 pav

Pasirūpinkite, kad kardaninis velenas būtų teisingai jungiamas prie traktoriaus darbo veleno. Kerpamasis kaištis turi įeiti į jam skirtą skylutę, o palaikomoji grandinė turi būti pritvirtinta abiem galais.

Kardaninis velenas turi būti tinkamai apsaugotas. Sugedus apsaugai, ji turi būti nedelsiant pakeista.

Prieš paduodami slėgį į hidraulinę sistemą patikrinkite, ar standžiai laikosi visos hidraulinės jungtys, ar nepažeistos žarnos ir kitos



hidraulinės dalys. Išjungę traktoriaus variklį, jo hidraulinius vožtuvus pasukite taip, kad mašinos hidraulinėse žarnelėse neliktų slėgio.. 1-2 pav

Veikiama didelio slėgio, hidraulinė alyva gali sužaloti odą ir sukelti pavojingą uždegimą, todėl pasirūpinkite tinkama odos ir akių apsauga. Jei kartais įvyktų nelaimė ir hidraulinė alyva dideliu slėgiu jus užgautų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją (žiūr. 1-3 pav.).

Prieš jungdami hidraulinius cilindrus patikrinkite, ar maišymo bunkeris, iškrovimo drelės ir elevatorius gali laisvai judėti. Pasirūpinkite, kad arti mašinos nebūtų žmonių, nes hidraulinėje sistemoje gali būti oro, kuris kartais sukelia staigius mašinos judesius.



1-3 pav

DERINIMAS

Niekada nereguliuokite mašinos, esant prijungtam kardaniniam velenui ir hidraulinei sistemai.

TRANSPORTAVIMAS

Niekada nevažiuokite greičiau, negu leidžia sąlygos, o su pilnai pakrauta mašina neviršykite 20 km/val greičio.

Mašina aprūpinta pilnu šviesų komplektu. Skandinavijai skirtas papildomas ženklas – traktorius trikampyje, įspėjantis apie lėtą važiavimą.

DARBAS

Mašiną įjungti galima tik esant tinkamai uždėtoms ir nepažeistoms visoms apsaugoms.

Nesiartinkite prie pašarų dalijimo metu veikiančio hidraulinio velenėlio.

Veikiant mašinai, niekada nestovėkite ant viršutiniojo kopėtelių skersinio.

MAŠINOS PASTATYMAS

Statyti mašiną reikia horizontalioje ir lygioje aikštelėje, tinkamai pritvirtinus atramines kojas.

TEPIMAS

Prieš valydami, tepdami arba derindami mašiną, visada išjunkite kardaninį pavaros veleną, traktoriaus variklį, užtraukite stovėjimo stabdį.

PRIEŽIŪRA

Mašinos dalis visada stenkitės priveržti reikiamu jėgos momentu.

MAŠINOS SAUGA

Labai svarbu neperkrauti mašinos transmisijos. Nuo perkrovimo saugo kardaninio veleno mova su specialiu kerpamuoju varžtu.

Vietoj lūžusio apsauginio varžto jokių būdu nenaudokite kitokio, pagal savo išmatavimus ar kokybę neatitinkančio "JF-Fabriken" originalaus varžto.

Saugokite svėrimo elementus ir neplaukite jų aukšto slėgio vandens srove.

Į bunkerį nekraukite labai daug nesmulkintų ilgų šiaudų ir stenkitės juos dėti mažomis porcijomis. Iš viso ilgų šiaudų nereikėtų dėti daugiau kaip 200 kg.

1. IVADAS

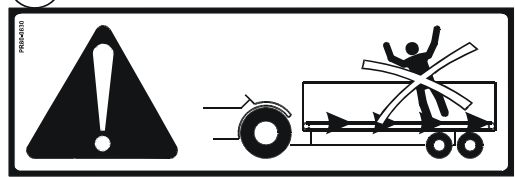
1



2



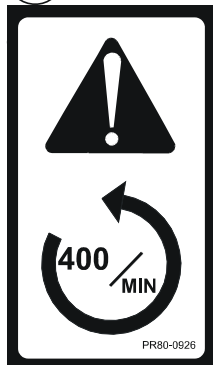
3



4



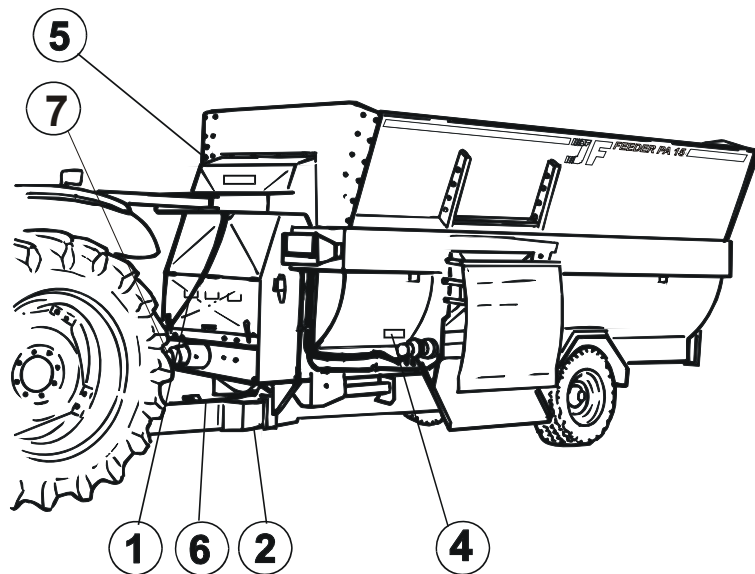
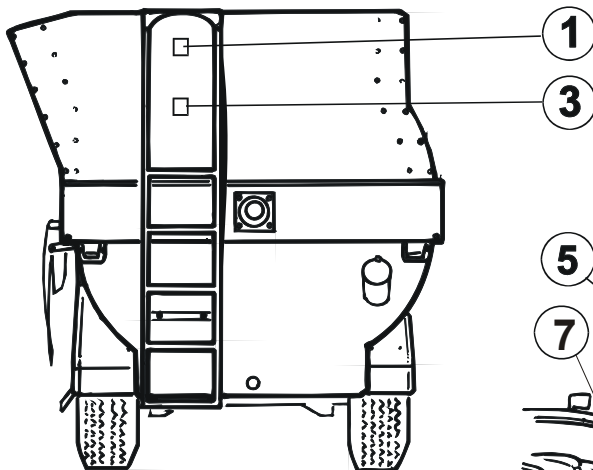
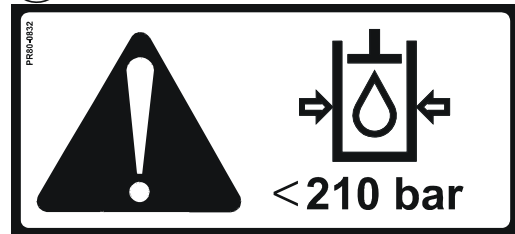
6



7



5



ĮSPĖJAMOSIOS LENTELĖS

Gretimame puslapyje pavaizduotų įspėjamųjų lentelių numeriai atitinka pozicijų numerius to paties puslapio apačioje esančiame brėžinyje. Prieš naudodamiesi mašina patikrinkite, ar visos lentelės yra savo vietose - jei ne, pareikalaukite trūkstančių. Lentelių prasmė:

1 Perskaitykite instrukciją ir saugos nuorodas.

Primenama, kad prieš pradėdant naudotis mašina, reikia perskaityti pridėtus dokumentus. Tai padės užtikrinti, kad mašina būtų naudojama teisingai, išvengiant nereikalingų nelaimių ir mašinos gadinimo.

2 Prieš liesdami mašiną, išjunkite traktoriaus variklį ir išimkite iš spynelės paleidimo raktelį.

Ruošdamiesi mašiną tepti, reguliuoti, atlikti priežiūros darbus ar remontuoti, neužmirškite išjungti traktoriaus variklį. Taip pat neužmirškite išimti iš spynelės variklio paleidimo raktelio, kad niekas kitas negalėtų paleisti variklio, kol nebaigti darbai.

3 Rotorius maišymo bunkeryje.

Visada saugokite, kad veikiant rotoriumi, nė vienas žmogus neliptų į maišymo bunkerį. Draudžiama tai daryti net ir atliekant valymą.

4 Besisukančios dalys.

Jokiomis aplinkybėmis niekam neleiskite artintis prie veikiančios mašinos. Besisukančios mašinos dalys gali sunkiai sužaloti bet kurią kūno dalį.

5 Maksimalus slėgis 210 barų.

Pasirūpinkite, kad hidraulinėms mašinos dalims netektų didesnis kaip 210 barų slėgis, nes priešingu atveju gali įvykti sprogitas su atitinkamomis pasekmėmis – žmonės gali sužeisti dideliu greičiu lekiančios metalinės dalys arba dideliu slėgiu švirkščijama hidraulinė alyva.

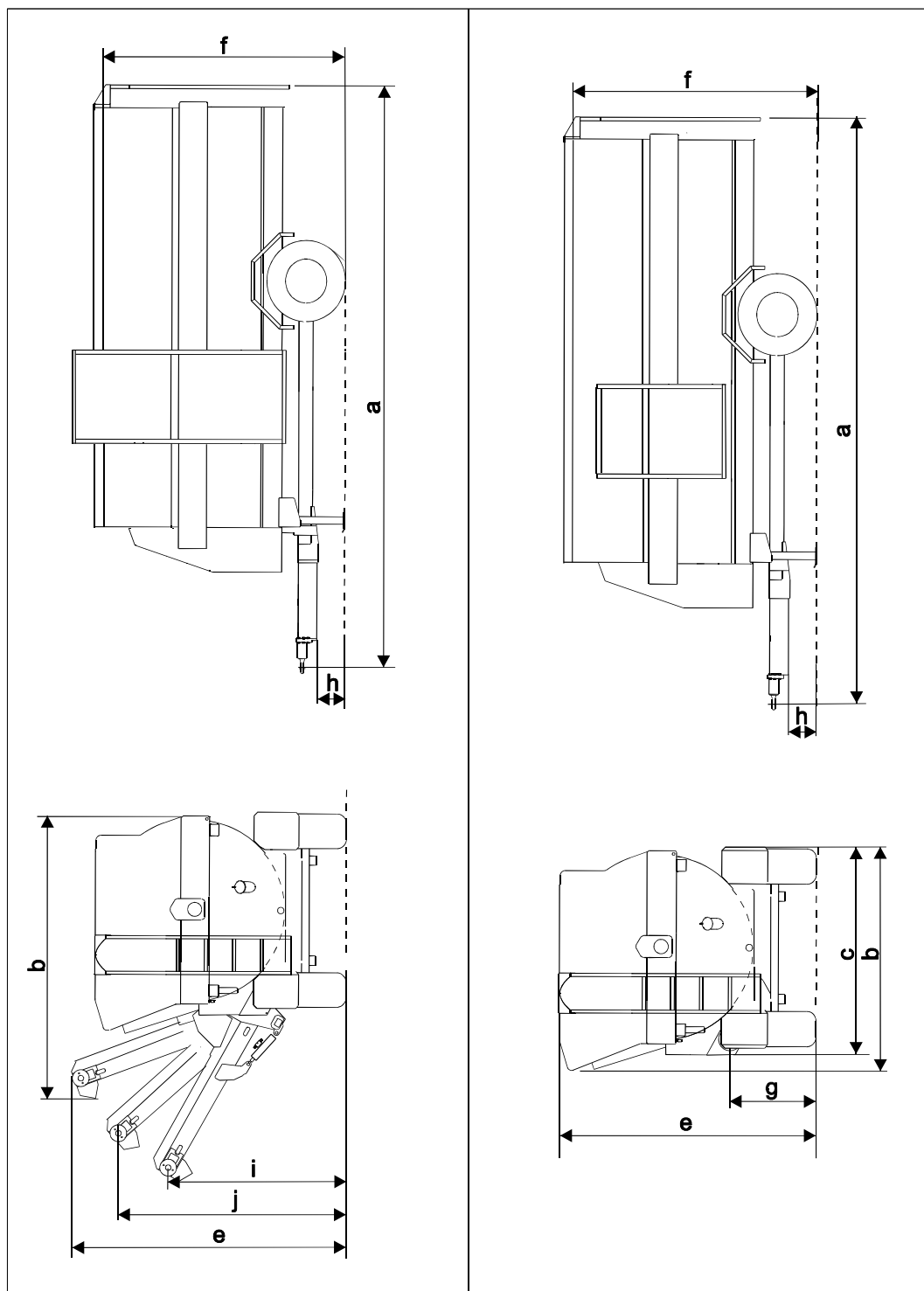
6 Sukimosi greitis ir kryptis.

Patikrinkite, ar traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis ir kryptis atitinka reikalaujamą mašinos kardaninio veleno sukimosi greitį ir kryptį. Jei neatitinka, tai pavojinga - gali sulūžti mašina ir nukentėti žmonės.

7. Darbinis velenas.

Šis ženklas įspėja, koks gali būti pavojingas darbinis velenas, jeigu jis yra netinkamai uždarytas arba apsaugotas.

1. ĮVADAS



PR11-0634

1.4 pav.

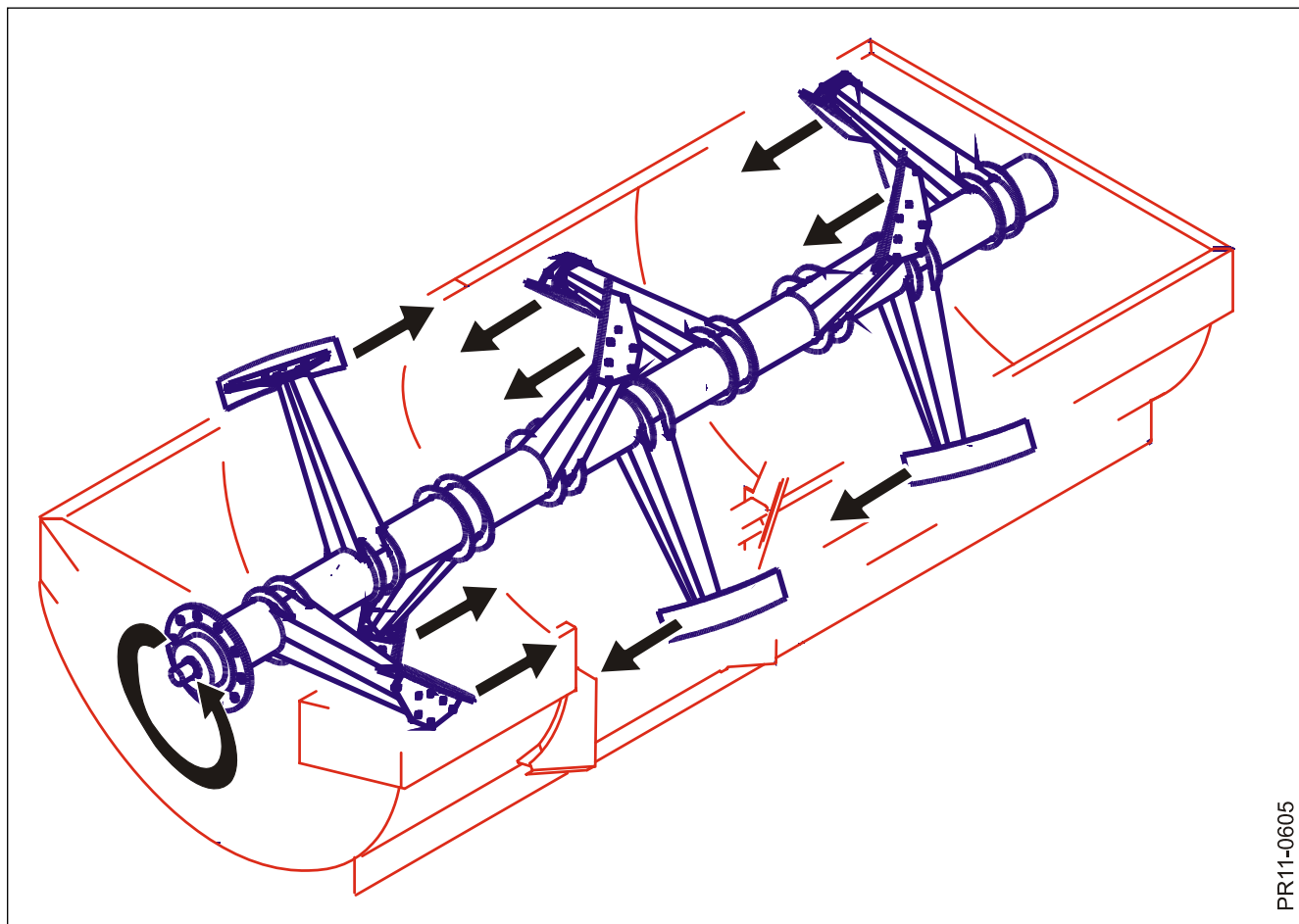
TECHNINIAI DUOMENYS

Tipas			PA15R	PA15E	PA12R	PA12E
Talpa		[m ³]	15	15	12	12
Reikalavimai traktoriui	Reikalinga galia (variklio)	[kW]	Min. 55	Min. 55	Min. 50	Min. 50
	Hidraulinės alyvos jungčių skaičius ir tipas		1 viengubo veikimo +grįžt.	1 viengubo veikimo +grįžt.	1 viengubo veikimo +grįžt.	1 viengubo veikimo +grįžt.
	Alyvos debitas	[l/min]	35	35	35	35
	Šviesų ir el. svarstyklių maitinimo įtampa	[V]	12	12	12	12
Darbo veleno sūkliai maišant		[1/min]	400	400	400	400
Darbo veleno sūkliai dalijant pašarus		[1/min]	540	540	540	540
Rotoriaus sūkliai, kai darbo veleno sūkliai = 400 1/min		[1/min]	6,3	6,3	6,3	6,3
Menčių skaičius		[vnt]	9	9	7	7
Skaitmenų aukštis ekrane		[mm]	50	50	50	50
Padangų matmenys			385/65 R 22,5	385/65 R 22,5	315/60 R 22,5	315/60 R 22,5
Savasis svoris		[kg]	4650 5140**	4850	4020 4240**	4220 4320*
Įkrovos svoris		[kg]	6300 4700**	6300	5000 3750**	5000
Matmenys (žiūr 1.4 pav. matmenų eskizą)	Ilgis (a)	[mm]	6300	6300	5300	5300
	Maks. plotis (b)	[mm]	2360	3180	2360	3180
	Plotis (c)	[mm]	2200		2200	
	Maks. aukštis (e)	[mm]	2770	3200	2710	3140
	Įkrovimo aukštis (f)	[mm]	2670	2670	2610	2610
	Maks. iškrovimo aukštis (g)	[mm]	990		890	
	Žemiausio taško aukštis virš žemės (h)	[mm]	390	390	330	330
	Elevatorius pad.1 (i)	[mm]		2290		2230
	Elevatorius pad.2 (j)	[mm]		2750		2690
Triukšmo lygis traktoriaus kabinoje	Mašina prijungta prie traktoriaus	Langai uždari	76,5 dB(A)			
		Langai atviri	85,6 dB(A)			
	Mašina neprijungta prie traktoriaus	Langai uždari	76,5 dB(A)			
		Langai atviri	80,7 dB(A)			

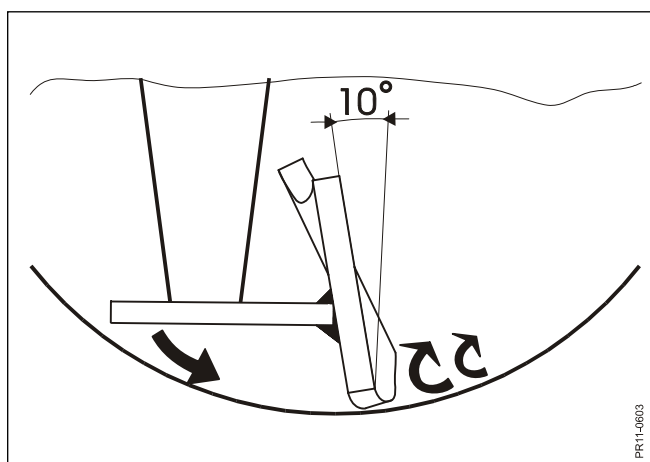
*) Su specialiu prikabinimo mechanizmu Vokietijai.

**) Su specialiu prikabinimo mechanizmu ir pneumatiniais stabdžiais Vokietijai.

2. "JF" PAŠARŲ DALYTUVO MAIŠYMO PRINCIPAS



2.1 pav.



2.2 pav.

2. “JF” PAŠARŲ DALYTUVO MAIŠYMO PRINCIPAS

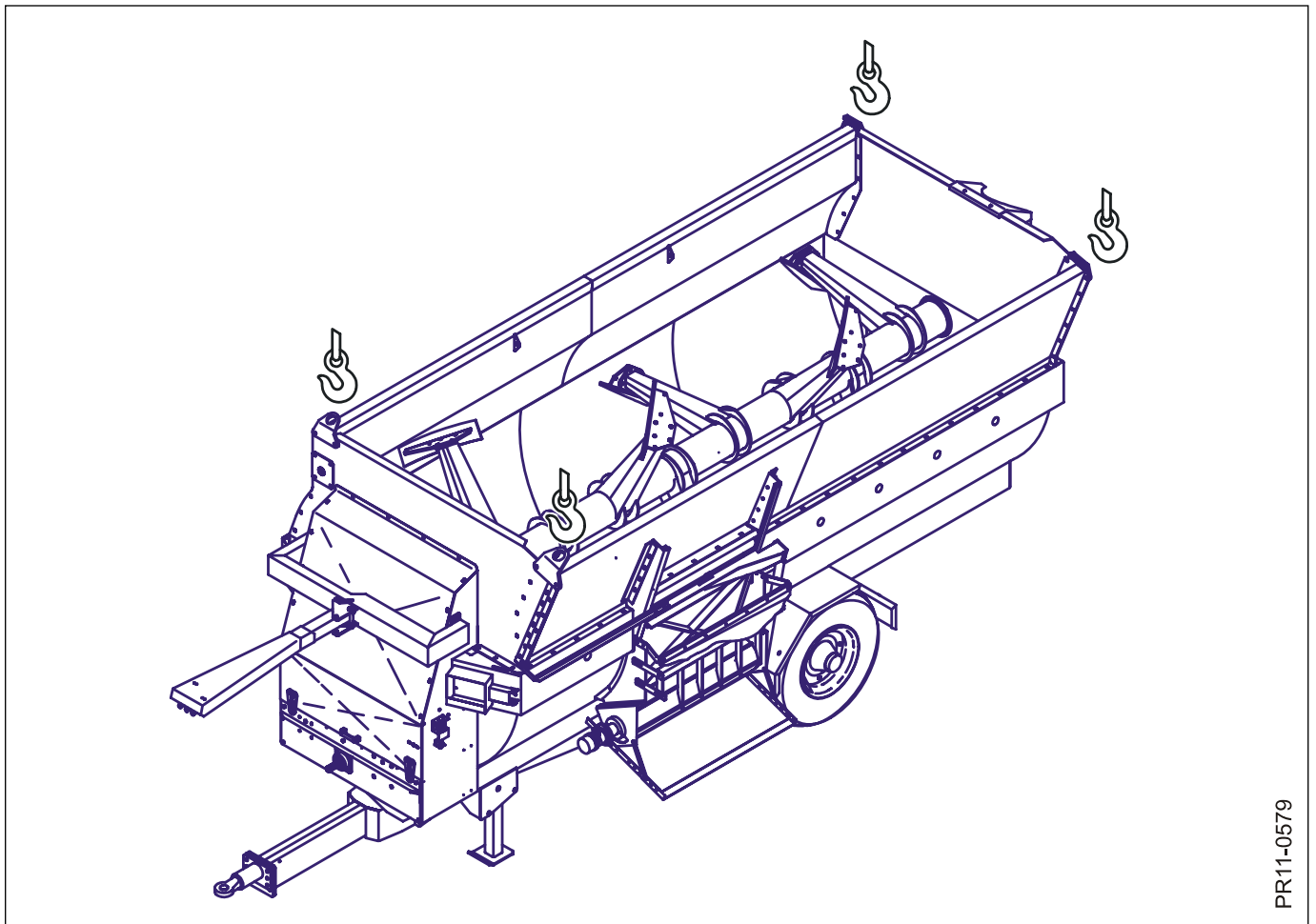
Pašarų dalytuvo konstrukciją lėmė tai, kad buvo siekiama išlaikyti nepakitusią pašarų struktūrą nepriklausomai nuo to, ar maišymas truktų 5, ar 30 minučių. Menčių principo pasirinkimą taip pat lėmė mažas energijos suvartojimas ir galimybė gauti išilginio maišymo efektą.

2.1 pav. Mentės sukonstruotos įstrižai, kad maišymas vyktų ir išilgine mašinos kryptimi. Įstrižos mentės taip pat padeda stumti mišinį link iškrovimo angos pašarų dalijimo metu.

2.2 pav. Be to, mentės yra paverstos 10° kampų link rotoriaus, kad pakeltas mišinys judėtų nuo bunkerio kraštų link vidurio.

Kad minėtas kampas lenktos bunkerio sienelės atžvilgiu išliktų vienodas abiejuose menčių galuose, mentės yra sraigto formos.

3. MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS



PR11-0579

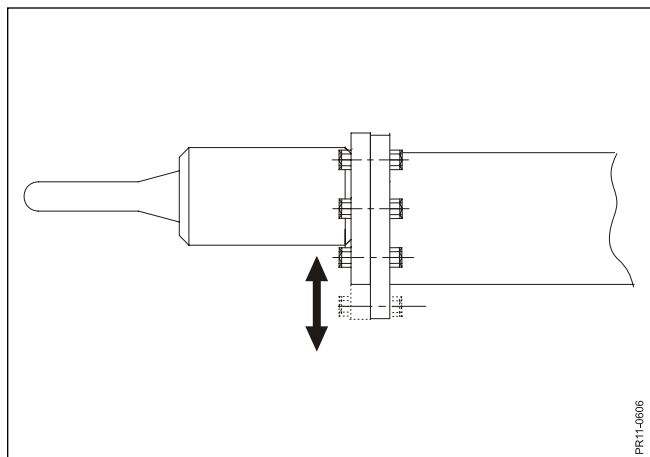
3.1 pav.

3. MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS

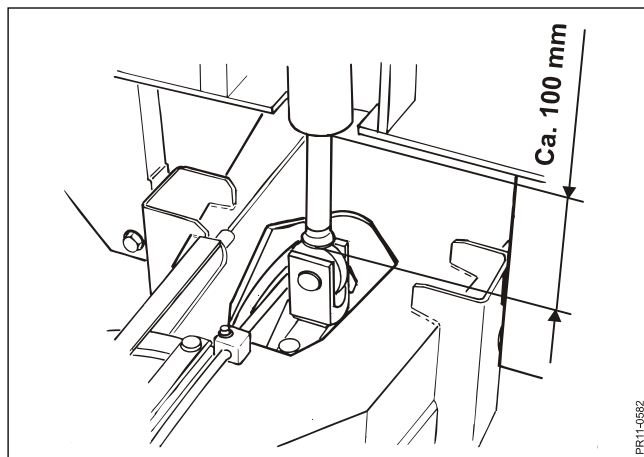
3.1 pav. Mašinos kėlimui naudojamos gamykloje sumontuotos krano kilpos.
Po transportavimo šias kilpas reikia nuimti, o į jų vietą įsukti varžtus, esančius mašinos komplekte.

Jei mašina ant platformos statoma atbula, reikia nuimti kopėtėles, nes jos gali sulūžti.

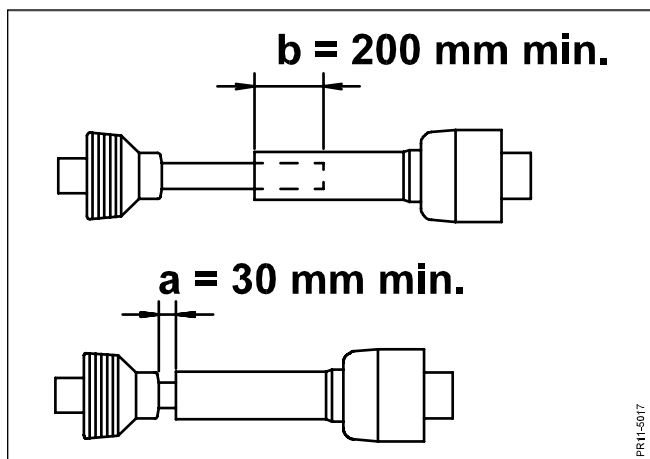
4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS



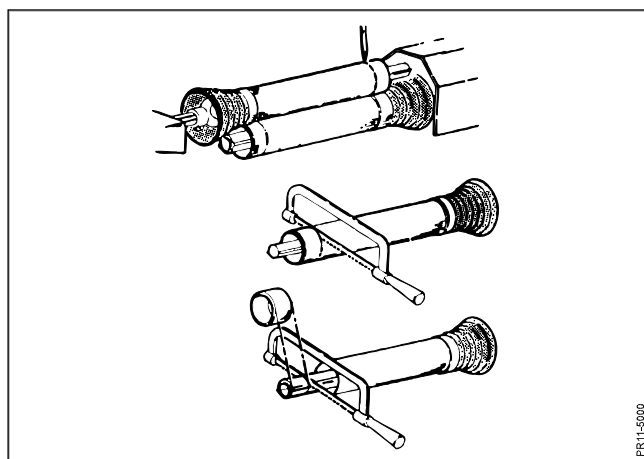
4.1 pav.



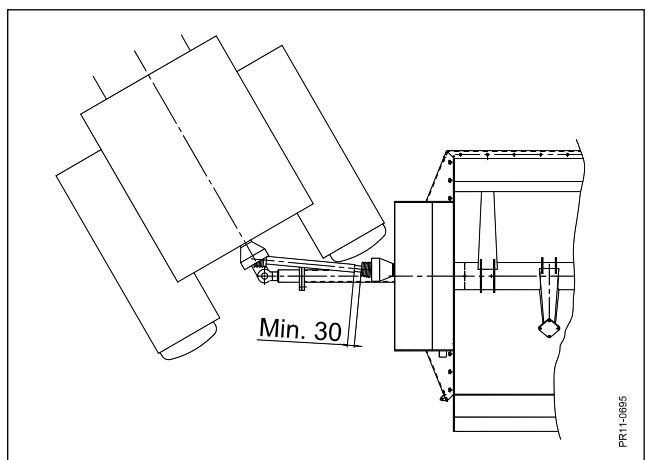
4.2 pav.



4.3 pav.



4.4 pav.



4.4.2 pav.

4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS

REIKALAVIMAI TRAKTORIUI

Pašarų dalytuvas gali būti jungiamas prie traktoriaus, atitinkančio šiuos reikalavimus:

- Traktoriaus galia 45 kW, esant darbo veleno sūkiams 400 aps/min.
- Traktoriuje yra bent vienas viengubo veikimo hidraulinis vožtuvas su grįžtąmąja jungtimi.
- Esant darbo veleno sūkiams 540 aps/min, sistema per minutę tiekia mažiausiai 35l alyvos.
- Traktoriaus baterija užtikrina mažiausiai 10 voltų įtampą, matuojant mašinoje bet kokiomis sąlygomis.

Reikalaujama traktoriaus galia yra orientacinė. Reikalavimai traktoriaus galiai labai priklauso nuo maišomų pašarų ir sumontuotų nejudamųjų sieninių peilių skaičiaus.

JUNGIAMŲJŲ MECHANIZMŲ DERINIMAS

4.1 pav. Mašinos gembės aukštis yra reguliuojamas, o reguliavimo galimybes galima dar išplėsti, pasukant ją 180° kampu apie išilginę ašį.

4.2 pav. Mašinos gembę reikia nustatyti taip, kad bunkerio pavertimo cilindrai esant viduriniojoje padėtyje, bunkeris būtų horizontalus.

Jei mašina prijungta prie traktoriaus prikabinimo mechanizmo, posūkyje ji gali liesti galinius traktoriaus ratus. Tokiu atveju sumontuojamas gembės prailginimo elementas.

KARDANINIO VELENO PRITAIKYMAS

4.3 pav. Kardaninį veleną reikia nustatyti taip, kad:
persidengimas būtų maksimalus;
bet kokioje padėtyje persidengimas būtų ne mažesnis kaip 200 mm ir ne vienoje padėtyje veleno dalys nesiektų „dugno“ arčiau kaip per 30 mm.

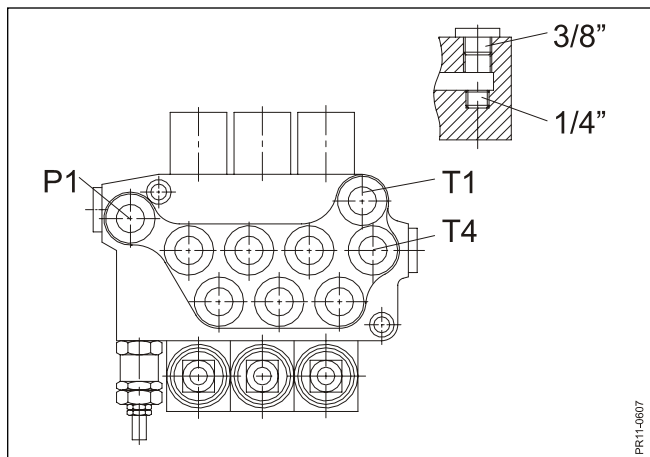
4.4 pav. Suglauskite kardaninio veleno dalis horizontaliai vieną priešais kitą ir viename lygyje. Pažymėkite po 30 mm (mažiausiai) nuo abiejų galų. Vienodai patrumpinkite visus 4 vamzdžius. Rūpestingai nuvalykite šerpetas, briaunas užapvalinkite.

4.4.2. pav. Kardaninis velenas yra truputį dešiniau nuo pašarų dalytuvo vidurio, todėl reikia ypač stebėti minimalų atstumą, traktoriui sukant į dešinę

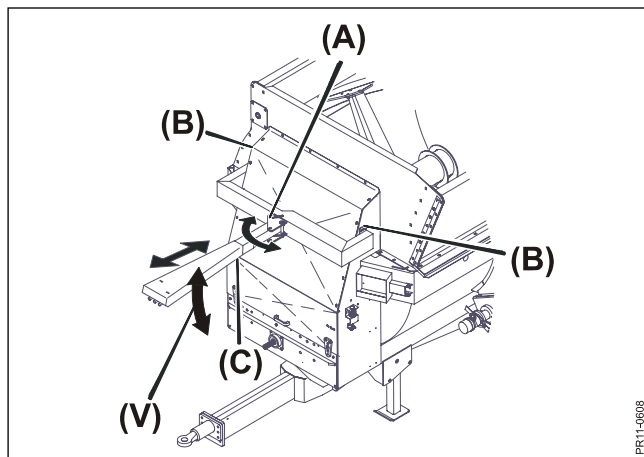


[SPĖJIMAS: Prieš surinkdami veleno dalis gerai patepkite, nes jas veikia didelės trinties jėgos!]

4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS



4.5 pav.



4.6 pav.

HIDRAULINIŲ ŽARNELIŲ PRIJUNGIMAS

Hidraulinės žarnelės jungiamos prie traktoriaus išvadinių jungčių. Spaudiminės žarnelės antgalis raudonas, grįžtamosios – mėlynas.

- 4.5 pav.** Jei naudojamas traktorius su “John Deere” hidraulika, “T1” anga uždaroma 1/4” ir 3/8” kaiščiu.
Numatant naudoti su “normalia” traktoriaus hidraulika, gamykloje “T1” anga uždaryta tik 3/8” kaiščiu.
“T4” anga jungiama prie rezervuaro.

ELEKTRINĖS SISTEMOS PRIJUNGIMAS

Elektros maitinimas svėrimo sistemai ir šviesoms paduodamas, įjungus kištuką į traktoriaus išvadinių lizdą. Labai svarbu užtikrinti gerą kontaktą, nes šviesų sistemai reikalinga mažiausiai 10 voltų įtampa.

Todėl elektros maitinimo kištuką visada rūpestingai saugokite.

VALDYMO KONSOLĖS DERINIMAS

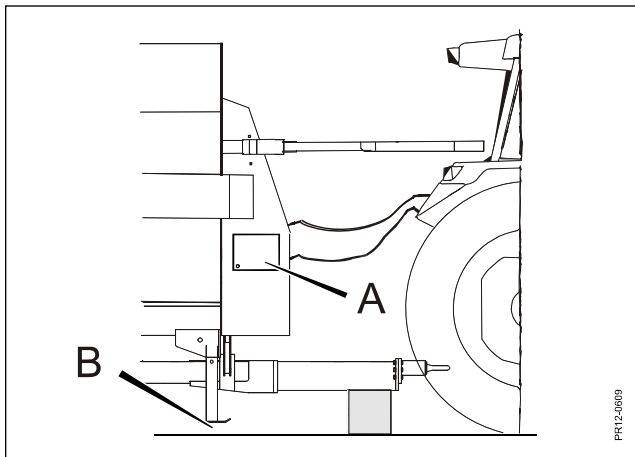
- 4.6 pav.** Naudojantis sprausteliu “A”, valdymo konsolę galima pasukti 90° kampu. Kampą “V” galima priderinti, atlaisvinus 4 varžtus “B”.
Atstumas tarp valdymo konsolės ir traktoriaus derinamas, atlaisvinant rankenėlę “C” ir perstumiant išorinę konsolės dalį.

TEISINGI SŪKIAI

Pagrindinė taisyklė: kuo mažesniais sūkliais vyksta maišymas, tuo geresnė gauto mišinio kokybė.

Todėl mes rekomenduojame: 400 aps/min maišymui
540 aps/min šėrimui

4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS



4.7 pav.

TEISINGAS ATRAMINĖS KOJOS NAUDOJIMAS

TRAKTORIAUS PRIJUNGIMAS IR ATJUNGIMAS

4.7 pav. Traktoriaus prijungimas:

1. Prie traktoriaus prijungiamos hidraulinės žarnelės, įjungiamas elektros maitinimo kabelio kištukas.
2. Bunkerio keliamuoju cilindru suderinamas mašinos ir traktoriaus aukštis.
3. Prijungiamas traktorius.
4. Keliamuoju cilindru pakeliamas bunkeris.
5. Pakeliamos atraminės kojos.
6. Jei traktorius dažnai prijungiamas ir atjungiamas, pakeltos atraminės kojos tvirtinimui pakanka tik vieno kaiščio. Jei traktorius jungiamas prie mašinos ilgam laikui, reikia uždėti abu kaiščius.

Traktoriaus atjungimas:

1. Pasirenkama lygi ir horizontali vieta.
2. Nuleidžiamos ir kaiščiais užfiksuojamos atraminės kojos.
3. Keliamuoju cilindru pakeliama ir atlaisvinama nuo traktoriaus kabinamoji kilpa.
4. Atjungiamos hidraulinės žarnelės ir elektros maitinimas. **Visada rūpinkitės, kad elektros maitinimo kištukas negulėtų ant žemės.**

SVĖRIMO SISTEMOS NAUDOJIMAS, ESANT ATJUNGTAM TRAKTORIUI

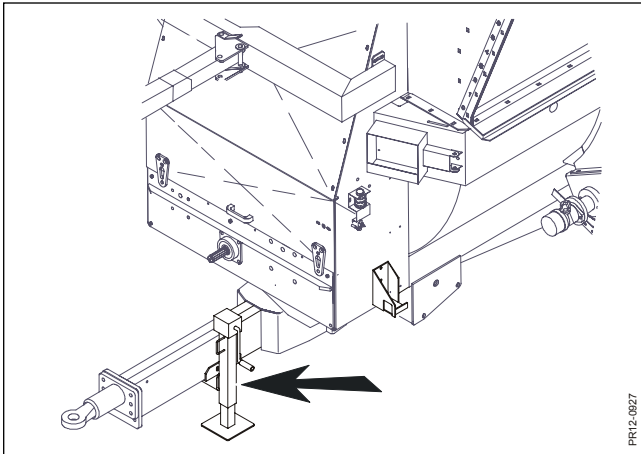
4.7 pav. Sąlygos:

- Dešinėje mašinos pusėje galima sumontuoti akumuliatorių dėžę A. Akumuliatoriai gali būti pajungti prie apšvietimo sistemos skirstymo dėžės, pasinaudojant pateiktu laidu. Tai yra atliekama per žalią dvipolę jungtį juodoje dėžėje, kuri randasi reduktoriuje ant kryžmės. Išorinė elektrinė jungtis gali būti sumontuota tiek dešinėje, tiek kairėje akumuliatorių dėžės pusėje. Patartinas dažnas akumuliatorių pakrovimas, akumuliatorinio krautuvo dėka arba traktoriaus generatoriaus pagalba. Svėrimo sistema turi būti nustatyta padėtyje " auto –off" t.y. "auto – išjungta" (žiūrėti 6 skyrelį). Akumuliatoriai sumontuoti mašinoje.
- Traukimo kablys yra atremtas stovu arba atitinkamo aukščio atrama.
- Bunkerio domkratas yra visiškai apsaugotas nuo purvo dėka dalies B. - (Taip pat kada užkrautas)Išpildžius aukščiau nurodytas sąlygas, svėrimo sistema veikia ir be traktoriaus.

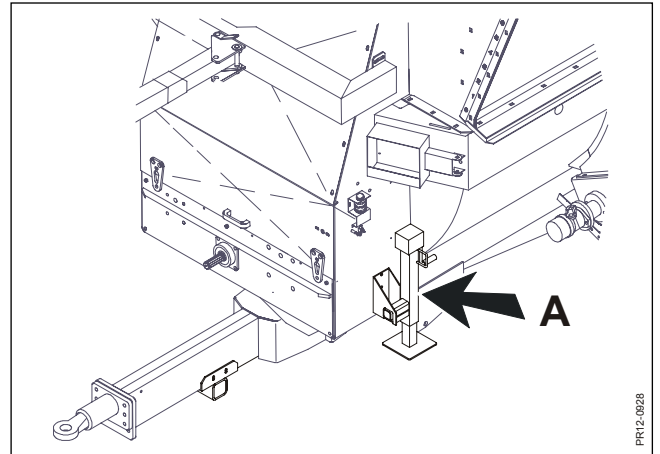
Traktoriaus atjungimas:

1. Pasirenkama lygi ir horizontali vieta.
2. Nuleidžiamos ir kaiščiais užfiksuojamos atraminės kojos.
3. Keliamuoju cilindru pakeliama ir atlaisvinama nuo traktoriaus kabinamoji kilpa.
4. Po mašinos gembe padedama kaladė ir važiuoklė nuleidžiama. Gembei atsirėmus, tarp atraminių kojų ir žemės turi likti mažiausiai 5 cm tarpas.
5. Atjungiamos hidraulinės žarnelės ir elektros maitinimas.

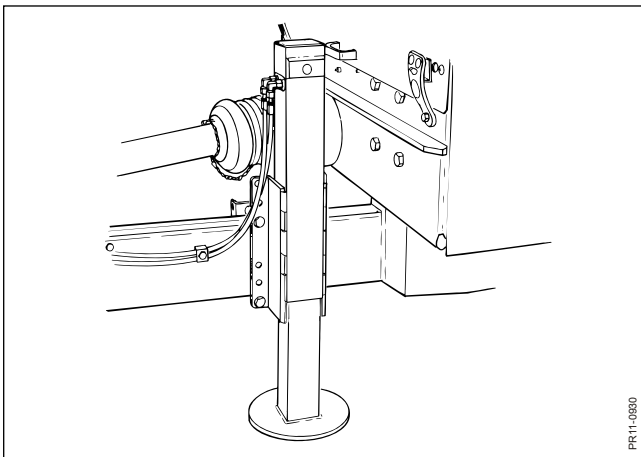
4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS



4.8 pav.



4.9 pav.



4.10 pav.

RANKINIS DOMKRATAS

4.8 pav. Rankinis domkratas priklauso atskirai užsisakomai įrangai (nurodomas numeris pagal atsarginių dalių sąrašą). "S" variante rankinis domkratas priklauso standartinei mašinos įrangai.

4.9 pav. Transportavimo metu rankinį domkratą visada reikia laikyti jam skirtame laikiklyje "A".

HIDRAULINIS DOMKRATAS

4.10 pav. Hidraulinis domkratas priklauso atskirai užsisakomai įrangai (nurodomas numeris pagal atsarginių dalių sąrašą).

Šiam domkratui reikalinga, kad be pagrindinės viengubo veikimo hidraulinės jungties traktoriuje būtų papildoma dvigubo veikimo hidraulinė jungtis.

4. PRIJUNGIMAS IR DERINIMAS

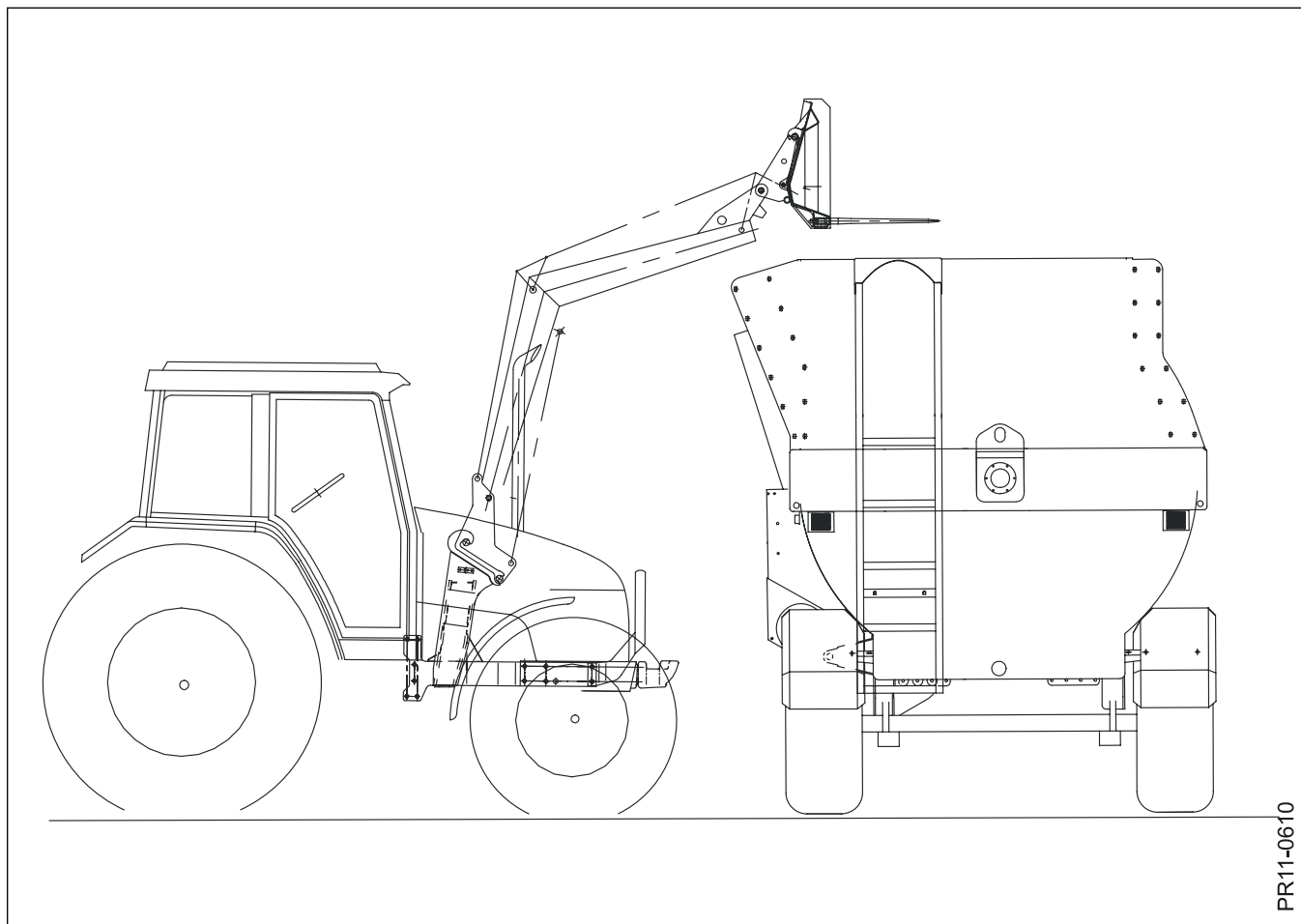
PRIEŠ NAUDOJIMĄ PATIKRINKITE

Prieš pradėdami naudotis mašina:

1. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją!
 2. Patikrinkite, ar mašina tvarkingai surinkta ir nesugadinta.
 3. Pagal instrukciją patikrinkite, koks turi būti kardaninio veleno greitis ir kokios traktoriaus darbo veleno sūkių galimybės. Apie teisingus veleno sūkius skaitykite 21 psl. **“TEISINGI SŪKIAI”**.
 4. Patikrinkite, kaip juda kardaninis velenas. Per trumpas arba per ilgas kardaninis velenas gali pakenkti tiek traktoriui, tiek ir mašinai. Patikrinkite, ar apsauginiai vamzdžiai nesisiduria bet kokioje padėtyje. Patikrinkite, ar apsauginių vamzdžių grandinės gerai pritvirtintos, ar bet kokioje padėtyje jos per daug neįsitempia ir ar nekyla pavojus joms nutrūkti.
 5. Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotos hidraulinės žarnelės, ar jos pakankamai ilgos.
 6. Patikrinkite elektros instaliacijos būklę.
 7. Patikrinkite, ar mašinos gembė yra tinkamame aukštyje traktoriaus atžvilgiu.
 8. Paveržkite ratų varžtus. Pradėjus dirbti su nauja mašina, po kelių darbo valandų visus varžtus reikia paveržti. Tai ypač svarbu ten, kur dalys sukasi dideliu greičiu. Paveržimo jėgos momentai nurodyti skyrelyje **“PRIEŽIŪRA”**. Toks paveržimas atliekamas kartu su aptarnavimo darbais.
 9. Patikrinkite slėgį padangose. Žiūr. skyrelį **“PRIEŽIŪRA”**.
 10. Patikrinkite, ar visos mašinos dalys gerai suteptos. Ypatingą dėmesį atkreipkite į grandines ir alyvos lygį reduktoriuje. Žiūr. skyrelį **“TEPIMAS”**.
- Gamykloje visos besisukančios mašinos dalys yra išbandytos ir patikrintos. Nežiūrint į tai, jūs turite:
11. Paleisti mašiną veikti lėtais sūkiais. Jei nesigirdi kokių nors šaižių garsų ar nenormalių bildesių, sūkius galima padidinti. Jei abejojate, traktorių ir mašiną reikia sustabdyti pagal procedūrą, aprašytą skyrelyje **“SAUGA”**. Apžiūrėkite mašiną ir paieškokite galimų gedimų, o jų neradę susisieki su įgaliotais atstovais.

Pastaba. Klausytis mašinos skleidžiamų garsų reikia atsidarius traktoriaus kabinos langą ir be apsauginių ausinių.

5. MAŠINOS NAUDOJIMAS



5.1 pav.

5. MAŠINOS NAUDOJIMAS

Norint išvengti nereikalingo transmisijos dėvėjimosi ir perkrovimo, patartina pašarų maišymą ir dalijimą atlikti vienu metu.

Nepalikite užpildytos mašinos per naktį.

MAŠINOS UŽPILDYMAS PAŠARU

5.1 pav. Mašiną visada reikia pildyti iš kairiosios pusės.
Bunkerio nereikia pildyti daugiau negu 80%, kad nepablogėtų maišymo kokybė.

I mašiną niekada nekraukite viso nesmulkinto šieno rulono.

PATARTINA MAŠINOS UŽPILDYMO TVARKA

Pavyzdinius šėrimo planus žiūr. tolimesniame skyrelyje.

Kaip taisyklė, pirmiausia kraunamas didžiausio tankio pašaro komponentas.

Tačiau užpildžius mašiną maždaug iki pusės, reikia krauti ilgapluoščius komponentus - pavyzdžiui, šiaudus, kad jie būtų suplėšomi, prieš pakraunant likusią pašaro dalį.

Užpildžius mašiną 50 - 60%, per visą bunkerio ilgį kraunamas likęs pašaro kiekis. Tokiu būdu homogeniškas pašaro mišinys gaunamas greičiau.

4 MAITINIMO PLANŲ IR MAŠINOS PILDYMO PAVYZDŽIAI

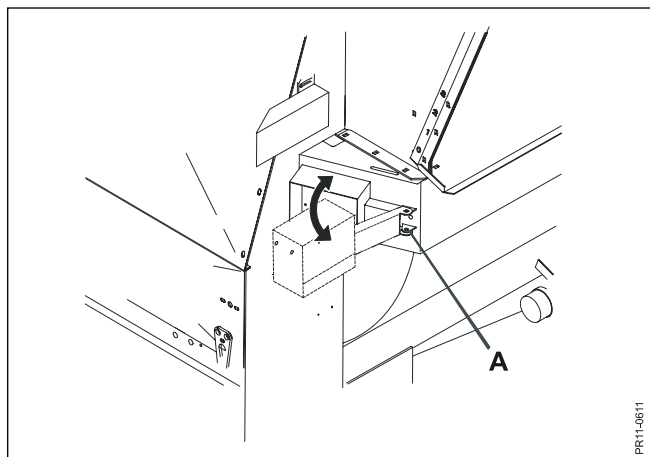
1. Melasa
 2. Stambieji pašarai
 3. Kapoti runkeliai
 MAIŠYMAS
 4. Šiaudai

1. Stambieji pašarai
 2. Runkelių atliekos
 MAIŠYMAS
 3. Silosas

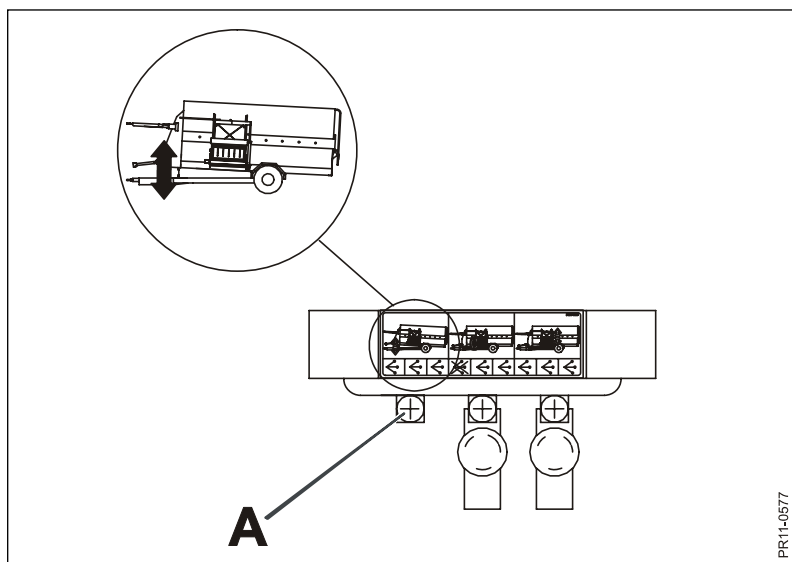
1. Stambieji pašarai
 2. Silosas (pirmoji pusė)
 MAIŠYMAS
 3. Šiaudai
 4. Silosas (antroji pusė)

1. Silosas

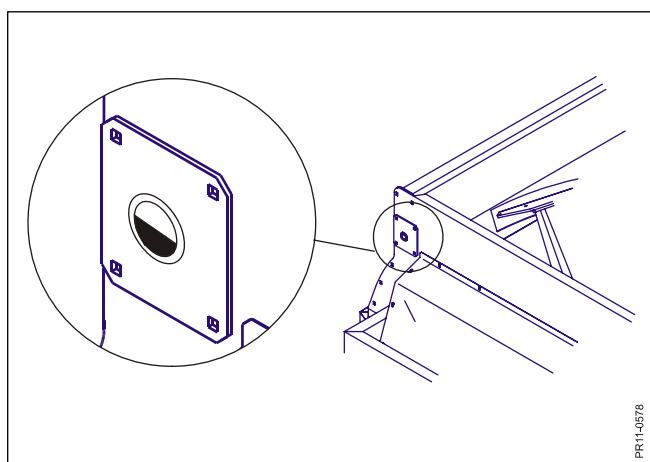
PAŠARAI	SVORIS [KG]	AKUMULIACINIS SVORIS [KG]
Soja	140	140
Mineralai	15	155
Stambieji pašarai	450	605
Kapoti runkeliai	200	805
Cukraus pramonės runkelių atliekos	2000	2805
Javų silosas	2500	5305



5.2 pav.



5.3 pav.



5.4 pav.

SVĖRIMAS

- 5.2 pav.** Svarstyklių pultelį galima pasukti 90° kampu. Spyruoklines poveržles "A" reikia suveržti optimalia jėga, kad pultelis nevirpėtų.

Elektroninėms svarstyklėms būdingas tam tikras įšilimo laikas – gali praeiti kelios minutės, kol prietaiso rodmenys bus 100% stabilūs.

Todėl rekomenduojama svarstyklės įjungti prieš kelias minutes iki svėrimo. Tai ypač svarbu žiemą.

Kad svarstyklės rodytų teisingai, bunkeris turi būti horizontalus. Horizontalumo nustatymas atliekamas priekiniu hidrauliniu cilindru, o tikrinamas įrengtu gulsčiu (5.2 ir 5.4 pav.).

Mašinai judant, svarstyklių rodmenys gali truputį kisti dėl žemės paviršiaus nelygumo. Tačiau svarstyklių darbas dėl to nenukenčia, o jų rodmenis galima vertinti apytikriai.

Sukantis maišytuvo mentėms, rodomas svoris gali skirtis. Tai natūralu, nes menčių pakeliamas ir numetamas pašaras laikinai būna "nesvarumo" būklėje.

MAIŠYMAS

Maišymo metu kardaninis velenas turi sukis maždaug **400 aps/min** greičiu. Optimalūs sūkliai priklauso nuo maišomo pašaro sudėties.

- 5.3 pav.** Bunkerio pasvirimas valdomas rankenėle "A" - maišymo metu bunkerį reikia nustatyti horizontaliai.

Tokiu būdu išvengiama pašaro kaupimosi bunkerio galuose ir užtikrinamas tikslus svėrimas.

- 5.4 pav.** Bunkeriu esant horizontalioje padėtyje, skysčio lygmuo yra ties stiklinio indikatoriaus viduriu.

Mašinos maišomąjį pajėgumą gerina šie pašarai:

- Kapoti runkeliai
- Bulvių masė
- Runkelių lapų silosas
- Kukurūzų ir javų silosas
- Runkelių perdirbimo atliekos

Kiti pašarai gali maišytis sunkiau, o bunkeryje esant dideliems jų kiekiams, svarstyklės gali rodyti mažesnę svorį. Tokie pašarai yra:

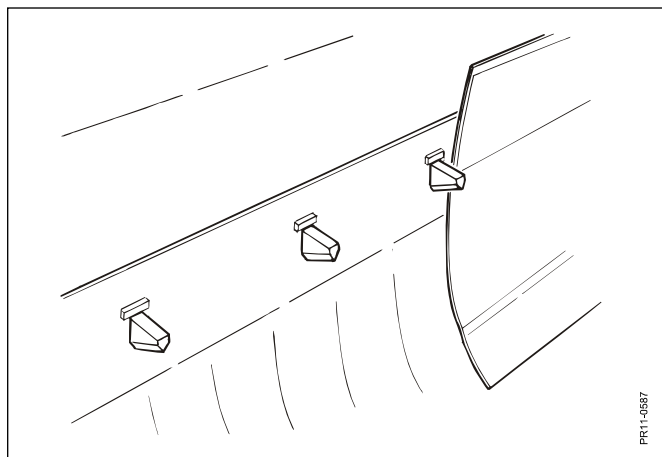
- Labai suvytęs žolės silosas
- Šienas ir šiaudai
- Nesmulkintas silosas ir žolė

Šiaudų kiekis vienoje įkrovoje neturėtų viršyti 200 kg.

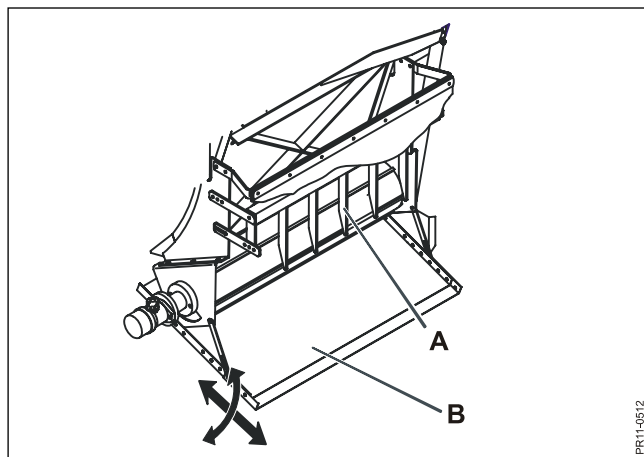
Mes rekomenduojame naudoti smulkintų šiaudų rulonus – tai padės sutrumpinti maišymo trukmę ir sumažinti energijos poreikį, nuo kurio tiesiogiai priklauso kuro sąnaudos.

Be to, smulkinti šiaudai užima maždaug 10% mažiau vietos, lyginant su nesmulkintais šiaudais. Vadinas, jei presas aprūpintas smulkintuvu, iš lauko vietoj 100 rulonų reikės parsivežti tik 90.

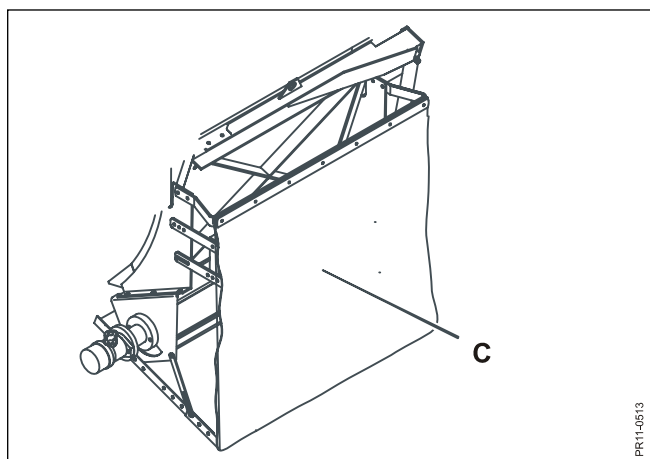
5. MAŠINOS NAUDOJIMAS



5.5 pav.



5.6 pav.



5.7 pav.

5.5 pav. Energijos sąnaudas taip pat įtakoja ir bunkeryje sumontuotų nejudamųjų peilių skaičius: kuo daugiau peilių, tuo didesnės energijos sąnaudos.

Smulkintų šiaudų maišymui nebūtina montuoti visus sieninius peilius.

Tačiau kai kurių rūšių pašarui reikia, kad visi sieniniai peiliai būtų sumontuoti (tada, kai mišinys turi polinkį "suktis kaip viena didelė dešra"). Sieniniai peiliai stabdo tokio pobūdžio sukimąsi.

(Nuo menčių pašaras turi nukristi, o ne suktis kartu su jomis.)

Du prie durelių esantys peiliai reikalauja **ypač daug** energijos, todėl patartina jų nemontuoti.

Naudojant daug koncentratų, naudinga juos visus sumaišyti, pasiruošiant savaitės atsargą. Mašina šiam darbui ypač gerai tinka su uždėtais guminiiais grandikliais (numeris nurodytas atsarginių dalių kataloge).

Guminius grandiklius taip pat būtina uždėti, maišant kaustikine soda apdorotas grūdus. Be to, reikia laikytis saugos nuorodų darbui su natrio hidroksidu (kaustikine soda). Atkreipkite dėmesį, kad gali nukentėti mašinos dažai.

PAŠARŲ DALIJIMAS "R" MODELIU

Po trumpos pradinės fazės pašarus galima išdalinti tolygiai ir vienodai. Tačiau priklausomai nuo pašarų mišinio reikia nustatyti kai kuriuos nekintamus ir kintamus parametrus.

NEKINTAMI PARAMETRAI

5.6 pav. Kad pašarai būtų dalijami tolygiai, veržlėrakčiu reikia paderinti dozatorinius dantis "A".

Tačiau dozatoriniai dantys ne visada reikalingi – tai labai priklauso nuo dalijamų pašarų.

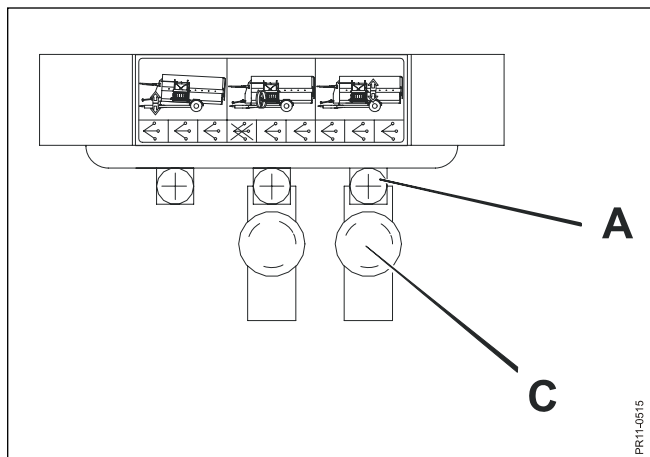
Nuožulnios plokštės "B" kampas derinamas varžtais, kuriuos galima paslinkti arba perkelti į kitas skylutes.

Nuožulnios plokštės ilgis derinamas, pasirenkant kitas skylutes.

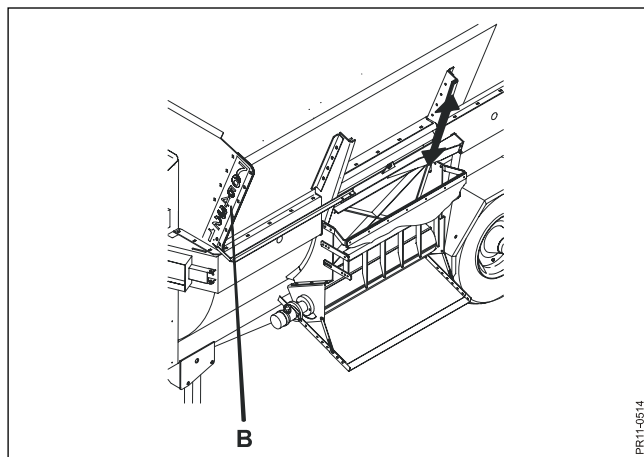
Nuožulni plokštė padeda išvengti pašaro nuostolių, bet ji ne visada reikalinga – tai labai priklauso nuo dalijamų pašarų.

5.7 pav. Jei gyvuliai turi galimybę prisiartinti prie mašinos, brezentinis gaubtas "C" **visada** turi būti nuleistas. Jis taip pat riboja, kad pašarai nebūtų metami per toli.

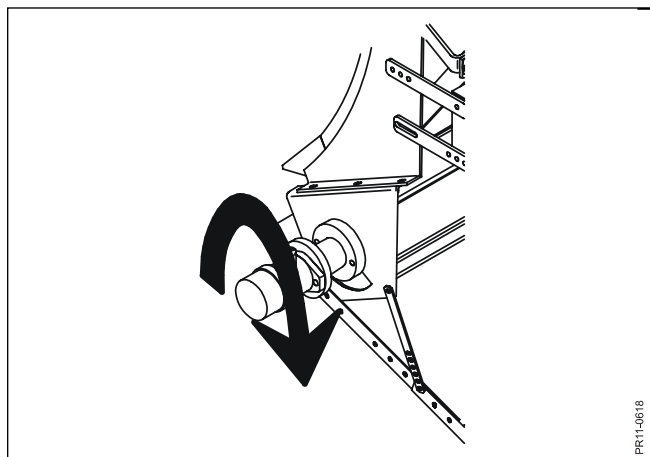
5. MAŠINOS NAUDOJIMAS



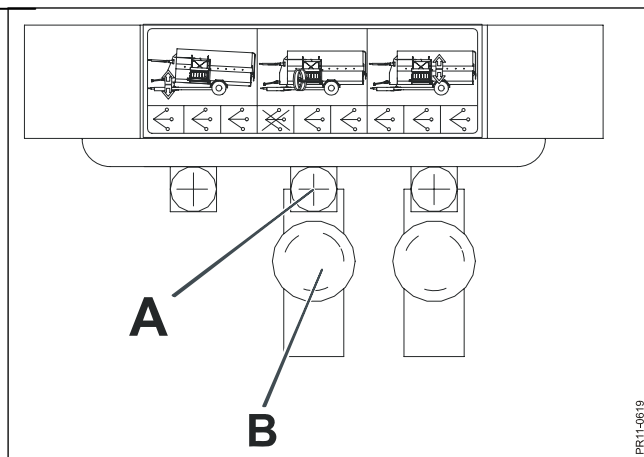
5.8 pav.



5.9 pav.



5.10 pav.



KINTAMŲ IR VAŽIAVIMO PARAMETRŲ NUSTATYMAS

Elektroninės svarstyklės pasukamos taip, kad skaičiai būtų matomi iš traktoriaus. Patartina svarstyklių rodmenis lyginti su kokiais nors nuvažiuoto atstumo atskaitos taškais.

Pavyzdys. Tarkime, kad mašinoje yra 5000 kg pašaro, o ėdžios 40 m ilgio. Nuvažiavus 20 m, svarstyklės turi rodyti 2500 kg pašaro likutį, jei reikalingas tolygus pašaro dalijimas.

5.8 pav. Durelės valdomos rankenėle "A". Durelių atsidarymo greitis reguliuojamas droselinio vožtuvu "C".

5.9 pav. Kiek atidarytos durelės, rodo skalė "B".

5.10 pav. Velenėlis paleidžiamas suktis rankenėle "A". Greitis gali būti reguliuojamas droselinio vožtuvu "B" arba (ir) traktoriaus darbo veleno sūkiiais.

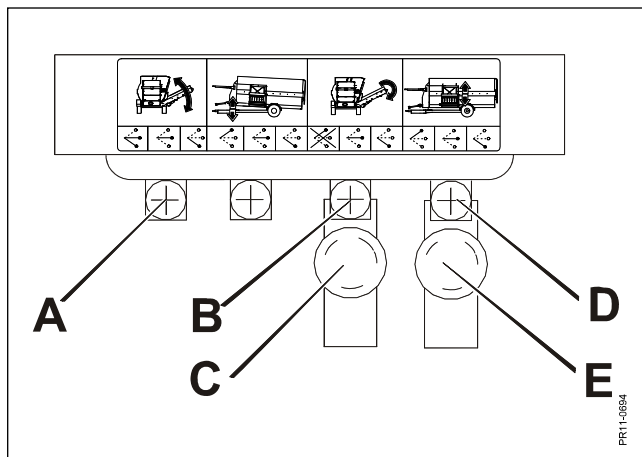
Kad būtų užtikrintas tolygus pašarų dalijimas, traktoriaus darbo veleno sūkiiai turi būti maždaug 540 aps/min. Mašinai tuštėjant, sūkius gali būti reikalinga padidinti.

Važiavimo greitis derinamas pagal dalijamų pašarų kiekį. Kai mašinos bunkeris beveik tuščias, važiuoti tenka truputį lėčiau.

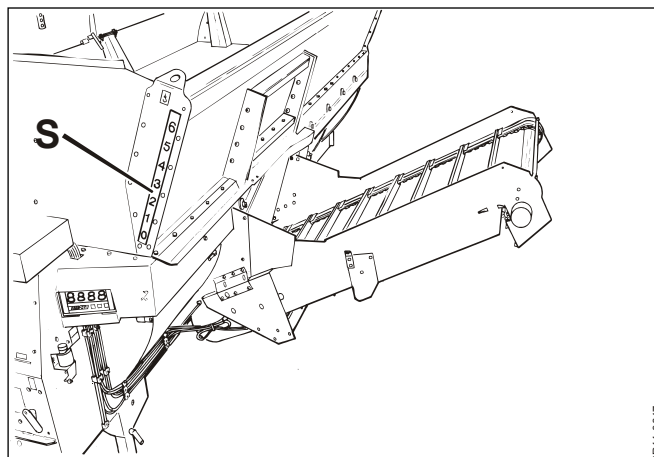
Bunkeriu baigiant ištuštėti, taip pat patartina jį nuleisti. Prisiminkite, kad tai turės įtakos elektroninėms svarstyklėms!

Norint mašinos bunkerį ištuštinti švariai, ant menčių reikia uždėti guminius grandiklius (numeris nurodytas atsarginių dalių sąrašė).

5. MAŠINOS NAUDOJIMAS



5.11 pav.



5.12 pav.

PAŠARŲ DALIJIMAS “E” MODELIU

Dalijimo metu turi veikti maišytuvai. Pasirinkite tinkamus sūkius: kuo greičiau sukasi maišytuvo rotorius, tuo greičiau galima ištuštinti bunkerį.

Valdymo konsolė pasukama 90° kampu, kaip aprašyta 4 skyriuje. (4.6 pav.).

5.11 pav. Rankenėlė “A” skirta elevatoriaus nuleidimui. Taip pat žiūr. 12 pav. Pašarų iškrovimui nebūtina elevatorių visiškai nuleisti, tačiau jei jis labai status, mažėja našumas, todėl mes rekomenduojame elevatorių nuleisti kiek įmanoma žemiau.

Konvejeris įjungiamas rankenėle “B”. Greitis gali būti reguliuojamas droseliniu vožtuvu “C”.

Konvejeris visada turi būti įjungiamas anksčiau, negu atidaromos iškrovimo drelės.

Rankenėlė “D” atidaromos iškrovimo drelės, ir iškrovimas prasideda.

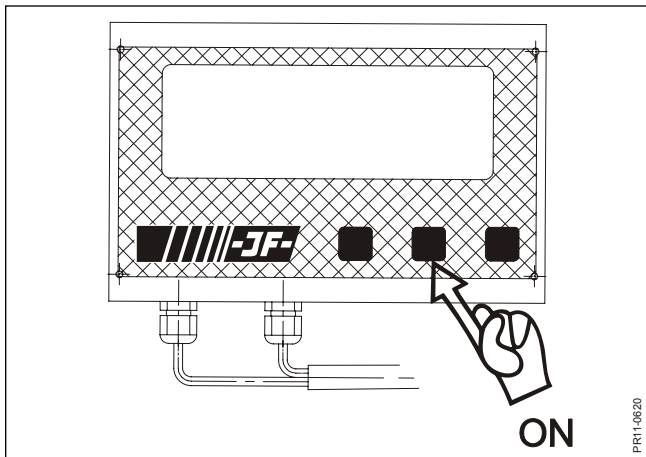
Drelių atsidarymo greitį galima reguliuoti droseliniu vožtuvu “E”.

5.12 pav. Kiek atidarytos drelės, rodo skalė “S”.

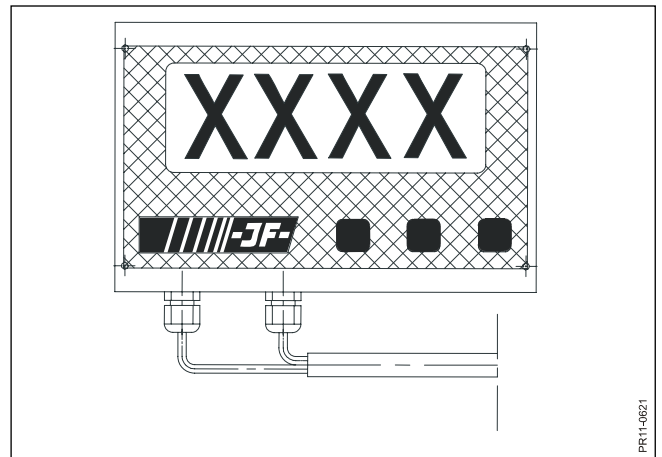
Iškrovus reikiamą kiekį pašarų, drelės vėl uždaromos.

Kol drelės visiškai neužsidarė, konvejerio išjungti negalima.

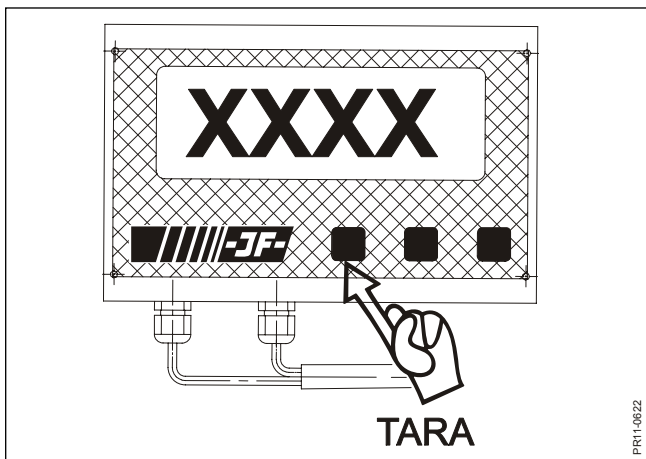
6. SVĖRIMO SISTEMA



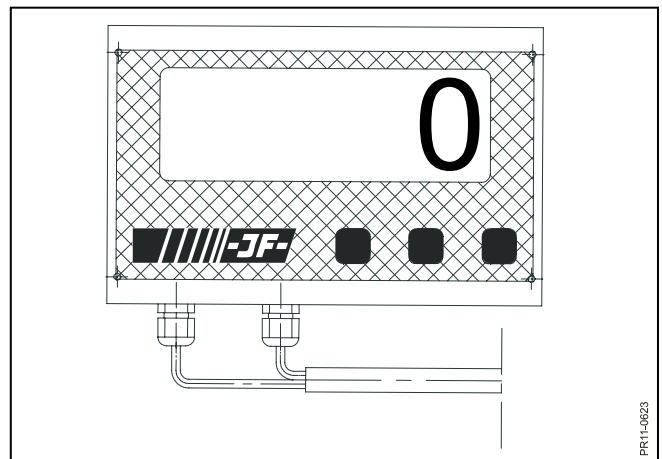
6.1 pav.



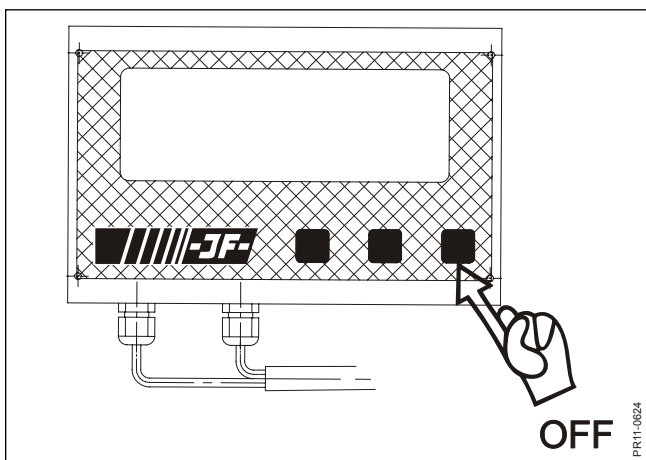
6.2 pav.



6.3 pav.



6.4 pav.



6.5 pav.

6. SVĖRIMO SISTEMA

6.1 pav. Elektroninės svarstyklės įjungiamos paspaudus mygtuką "ON".

6.2 pav. Ekrane rodomas atmintyje išsaugotas skaičius.

6.3 pav. Pradedant įkrovimą, paspaudžiamas mygtukas "TARA".

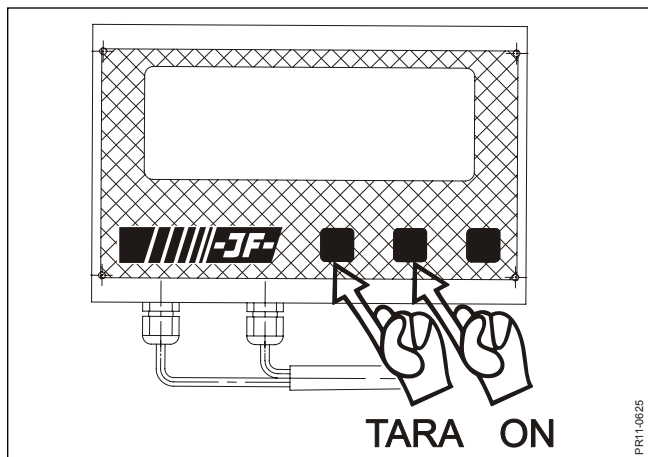
6.4 pav. Svarstyklės rodo nulį ir yra paruoštos naudojimui.

Mygtuką "TARA" galima paspausti po kiekvieno pašaro – tokiu būdu galėsite pasinaudoti schema, aprašyta skyrelyje "4 maitinimo planų ir mašinos pildymo pavyzdžiai".

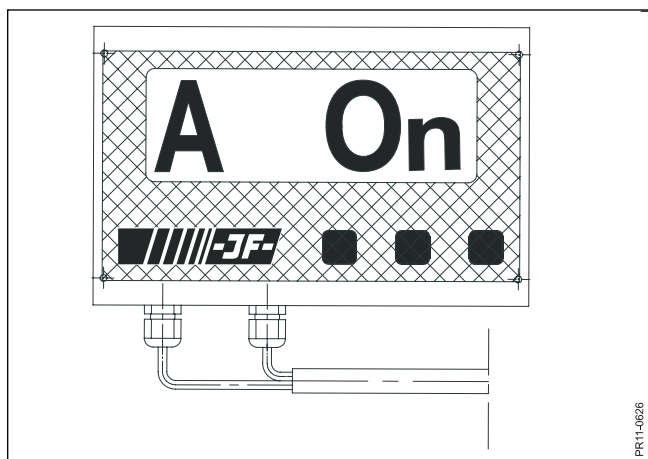
6.5 pav. Elektroninėmis svarstyklėmis nesinaudojant, jos išjungiamos paspaudus mygtuką "OFF".

Net ir išjungus svarstyklės arba nutraukus elektros maitinimą, atmintyje išlieka paskutinis ekrane rodytas skaičius.

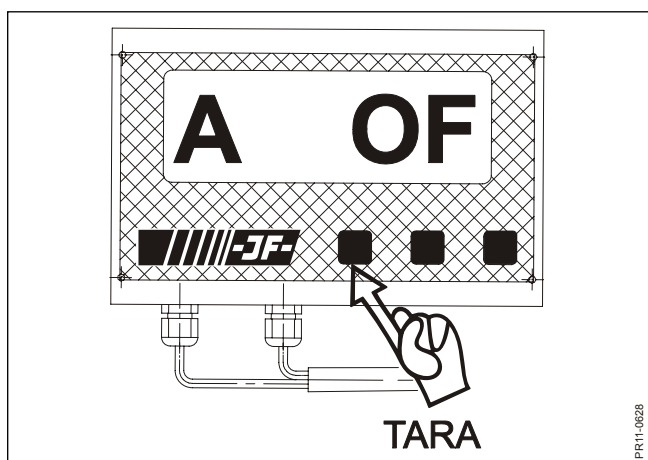
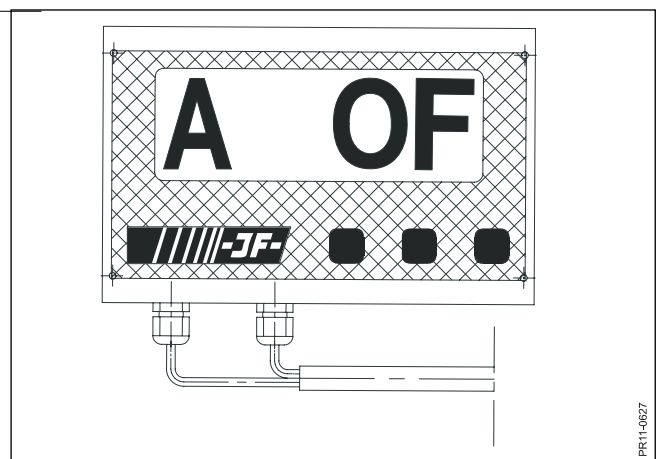
6. SVĖRIMO SISTEMA



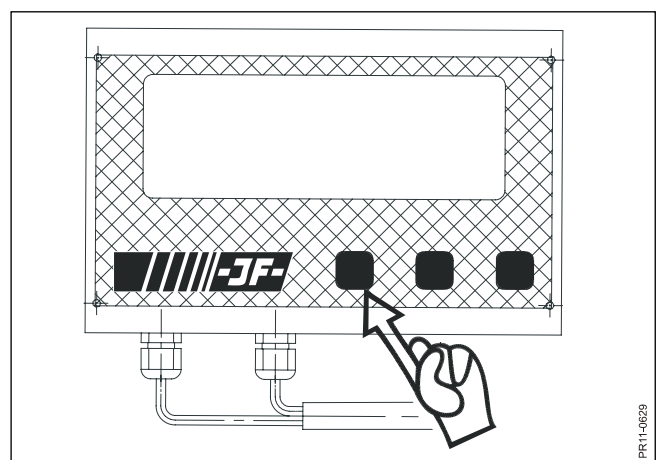
6.6 pav.



6.7 pav.



6.8 pav.



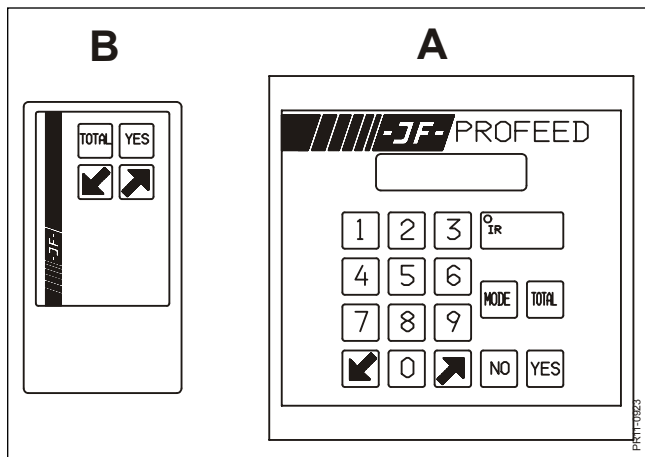
6.9 pav.

AUTOMATINIO SVARSTYKLIŲ IŠSIJUNGIMO NUSTATYMAS

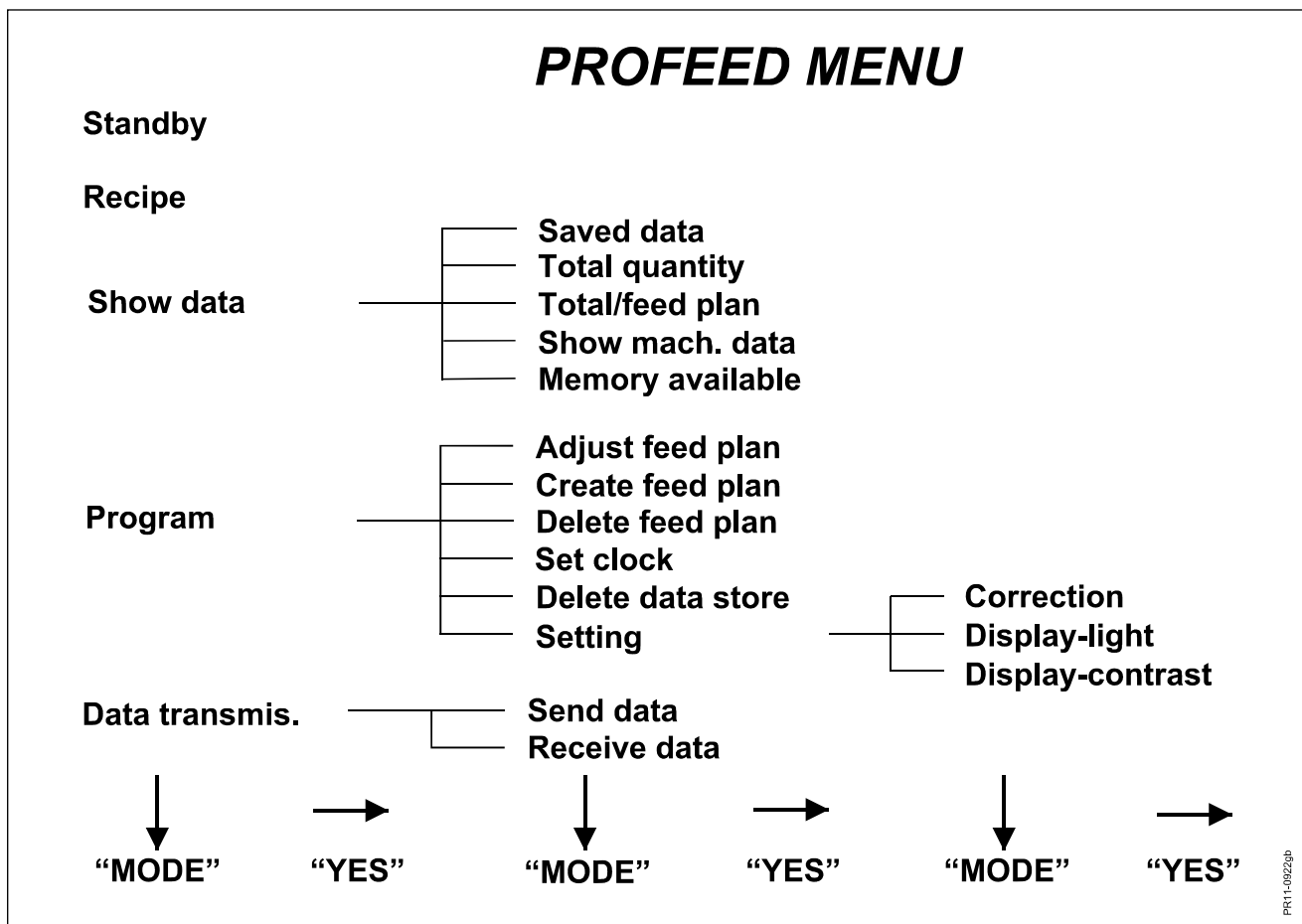
Svarstyklės galima taip užprogramuoti, kad svoriui valandą nepakitus, jos automatiškai išsijungtų.

- 6.6 pav.** Vienu metu paspauskite "TARA" ir "ON" mygtukus.
- 6.7 pav.** Ekrane matome, koks režimas nustatytas: "A ON" arba "A OFF".
- 6.8 pav.** "TARA" mygtuku galima pakeisti režimą iš "A ON" į "A OFF" ir atvirkščiai.
- 6.9 pav.** Norint sugrąžinti normalų svarstyklių režimą, reikia **du kartus** paspausti "ON" mygtuką.

7. SVĚRIMO SISTEMA “PROFEED”



7.1 pav.



7.2 pav.

7. SVĖRIMO SISTEMA “PROFEED”

7.1 pav. “PROFEED” – tai elektroninis prietaisas “A”, kurį reikia prijungti prie esamų mašinos elektroninių svarstyklių (išskyrus tą atvejį, kai mašinoje “PROFEED” sistema sumontuota kaip standartinė įranga). Į standartinį “PROFEED” komplektą taip pat įeina keturių kanalų distancinis valdymo pultelis “B”, suteikiantis vartotojui galimybę pilnai kontroliuoti mašinos užpildymą pašarais.

“PROFEED” sistema atlieka dvi pagrindines funkcijas:

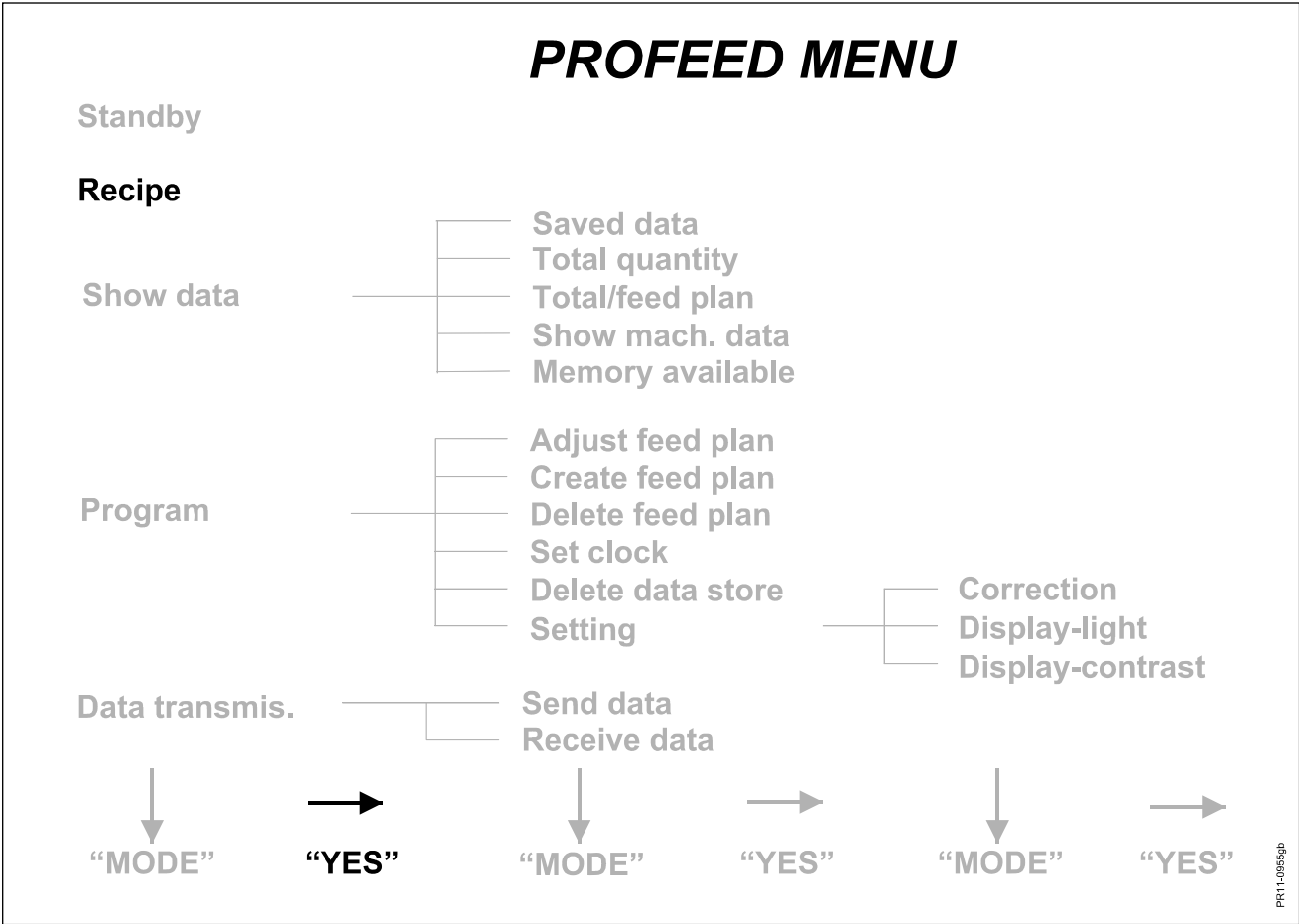
- 1) Padeda vartotojui užpildyti mašiną pašarais – parodo, kokio pašaro ir kiek reikia pridėti.
- 2) Kaupia duomenis apie pildomų pašarų kiekius ir saugo juos atmintyje.

Norint apdoroti saugomus duomenis (pavyzdžiui, kompiuteryje pavaizduoti juos grafiškai), distancinio valdymo pultelį reikia atsinešti prie kompiuterio, sujungto su infraraudonųjų spindulių imtuvu (iš “PROFEED” komplekto). Ši įranga užtikrina bevielį ryšį su kompiuteriu.

Toliau tekste bus kalbama apie “PROFEED” sistemos rodmenis, jei nenurodyta kitaip.

7.2 pav. Meniu struktūra: Mygtuku <MODE> pasirinkite norimą meniu skyrių ir patvirtinkite <YES> mygtuku.
Jei paspausite <NO> mygtuką, sistema grįš į pagrindinį meniu (“Standby”).

Pagrindinis meniu : “Standby” (“Parengtis”)
“Recipe” (“Maišymo receptas”)
“Show data” (“Rodyti duomenis”)
“Program” (“Programa”)
“Data transmis.” (“Duomenų perdavimas”)



7.3 pav.

“RECIPE” (“MAIŠYMO RECEPTAS”)

7.3 pav. Svarstyklių ekranas rodo: .
“PROFEED” sistema tikisi, kad bus įvestas norimo šėrimo plano <0...9> numeris, kuris bus patvirtintas <YES> mygtuku. Jei neprisimenate šėrimo plano numerio, paspauskite <TOTAL> mygtuką, ir sistema parodys galimus šėrimo planus (šėrimo plano numerį, gyvulių skaičių ir bendrą tūrį). Rodyklėmis pažymėtais mygtukais pasirenkamas norimas šėrimo planas, kuris patvirtinamas <YES> mygtuko paspaudimu.

Ekrane rodomas esamas gyvulių skaičius.

Jei norite jį pakeisti, paspauskite <NO> mygtuką ir įveskite teisingą gyvulių skaičių bei patvirtinkite <YES> mygtuku. Šėrimo planas bus pritaikytas naujam gyvulių skaičiui ir išsaugotas “PROFEED” atmintyje.

Jei gyvulių skaičius nepasikeitė, tereikia paspausti tik <YES> mygtuką.

Ekrane rodomas pirmasis šėrimo plano komponentas. Viršutiniojoje eilutėje rodomas komponento numeris šėrimo plane ir norimas svoris. Apatiniojoje eilutėje rodomas numeris ir “pavadinimas”.

Naudojantis dviem rodykliniais mygtukais, galima atlikti maišymą. Pirmiausia rodomi užprogramuoti komponentai, o paskui jūs turite galimybę patvirtinti šėrimo planą arba nutraukti maišymą.

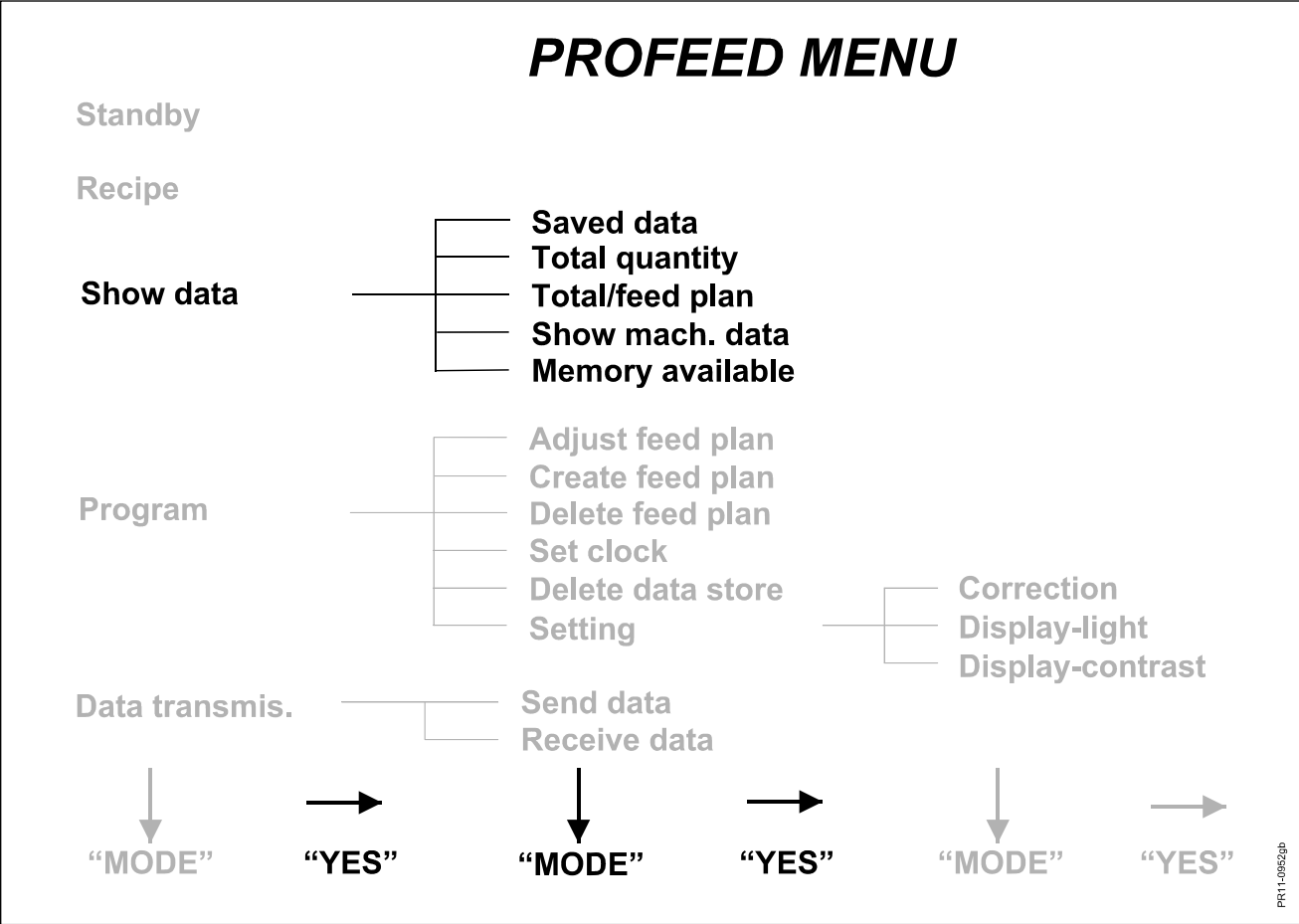
Kai rodomas norimas komponentas, jums reikia paspausti <YES> mygtuką. Svarstyklės trumpą laiką rodo: , o paskui pakaitomis komponento numerį ir jo svorį. Pavyzdžiui, jei reikia 250 kg Nr.1 komponento, svarstyklės pakaitomis rodo “F1” ir “250”. Šiai sekai pasikeitus 5 kartus, svarstyklės pradeda rodyti tik komponento svorį.

Dedamas pašarų komponentas, kol svarstyklės pradeda rodyti nulį, kuris reiškia, kad pridėtas norimas kiekis. Tada spaudžiamas <YES> mygtukas. Svarstyklių ekranas trumpą laiką rodo: , o paskui persijungia į pašarų komponento pasirinkimo režimą.

Visada yra galimybė atnaujinti jau pasverto komponento svėrimą, jei, tarkime, sveriant jo pritrūko. Komponentas patvirtinamas <YES> mygtuku, o paskui prie jo grįžtama ir sveriama toliau.

Sudėjus visus reikiamus komponentus, pasirenkama meniu eilutė 'Mixing finished' (“Maišymas baigtas”), ir pasvertų komponentų kiekiai išsaugomi “PROFEED” atmintyje.

Norėdami nutraukti svėrimą, pasirinkite meniu eilutę “Interrupt mixing” (“Nutraukti maišymą”). Pasvertų komponentų kiekiai “PROFEED” atmintyje išsaugomi nebus.



7.4 pav.

"RODYTI DUOMENIS"

7.4 pav. Meniu eilutė "Show data" ("Rodyti duomenis") suteikia galimybę pasirinkti:

"Saved data" ("Išsaugoti duomenys")

"Total quantity" ("Visas kiekis")

"Total/feed plan" ("Visas kiekis šėrimo plane")

"Show mach. data" ("Rodyti mašinos duomenis")

"Memory available" ("Laisva atmintis")

"SAVED DATA" ("IŠSAUGOTI DUOMENYS")

Kiekvienas patvirtintas šėrimo planas išsaugomas "PROFEED" atmintyje.

Pasirinkus meniu eilutę "Saved data" "PROFEED" tikisi, kad <0...9> mygtukais bus įvesta data ir patvirtinta <YES> mygtuku. Į duomenų lentelę "PROFEED" dabar kreipsis toje vietoje, kur pirmą kartą pasirodys įvesta data, pavyzdžiui:

09/06-99 ANIMALS: 50

FP0 F01: 200kg.

Tai reiškia, kad 1999 metų birželio 9 dieną buvo pasverta 200kg F01 pašaro komponento. Komponentas įėjo į šėrimo planą FP0, numatytą 50 gyvulių.

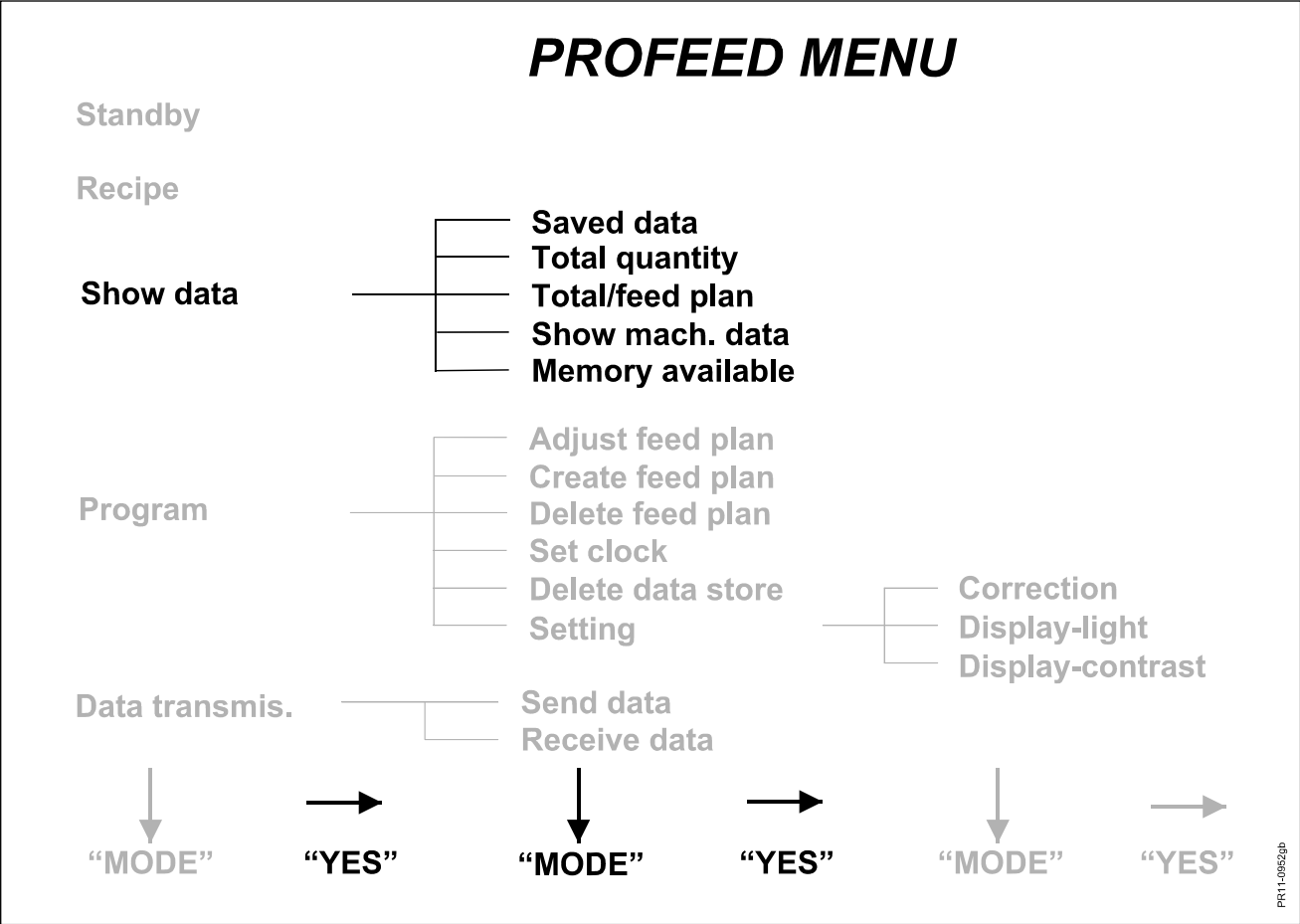
Naudojantis dviem rodykliniais mygtukais, duomenų lentelėje galima judėti pirmyn ir atgal. Norėdami grįžti į pagrindinį meniu, paspauskite <MODE> mygtuką.

"TOTAL QUANTITY" ("VISAS KIEKIS")

Ši funkcija leidžia pamatyti atskirų komponentų sunaudojimą per tam tikrą laiką.

Pasirinkus meniu eilutę "Total quantity", "PROFEED" tikisi, kad <0...9> mygtukais bus įvesta periodo pradžios data ir patvirtinta <YES> mygtuku. Paskui panašiai įvedama periodo pabaigos data, ir "PROFEED" pradeda tikrinti lentelės duomenis ir sumuoti bendrą sunaudotų komponentų kiekį.

Baigusi skaičiuoti, "PROFEED" sistema išveda į ekraną sunaudotus atskirų komponentų kiekius per nurodytą periodą. Juos peržiūrėti galima dviem rodykliniais mygtukais, o norint užbaigti, reikia paspausti <MODE> mygtuką.



7.4 pav.

“TOTAL/FEED PLAN” (“VISAS KIEKIS ŠĖRIMO PLANE”)

Ši meniu funkcija labai panaši į “Visą kiekį”. Skirtumas tik tas, kad čia visą sunaudotų komponentų kiekį galima apskaičiuoti vieno šėrimo plano (pavyzdžiui, “FP3”) ribose.

Pirmiausia įvedamas šėrimo plano numeris ir patvirtinamas <YES> mygtuku. Jei neprisimenate šėrimo plano numerio, paspauskite <TOTAL> mygtuką, ir sistema parodys galimus šėrimo planus (šėrimo plano numerį, gyvulių skaičių ir bendrą kiekį). Rodyklėmis pažymėtais mygtukais pasirenkamas norimas šėrimo planas, kuris patvirtinamas <YES> mygtuko paspaudimu.

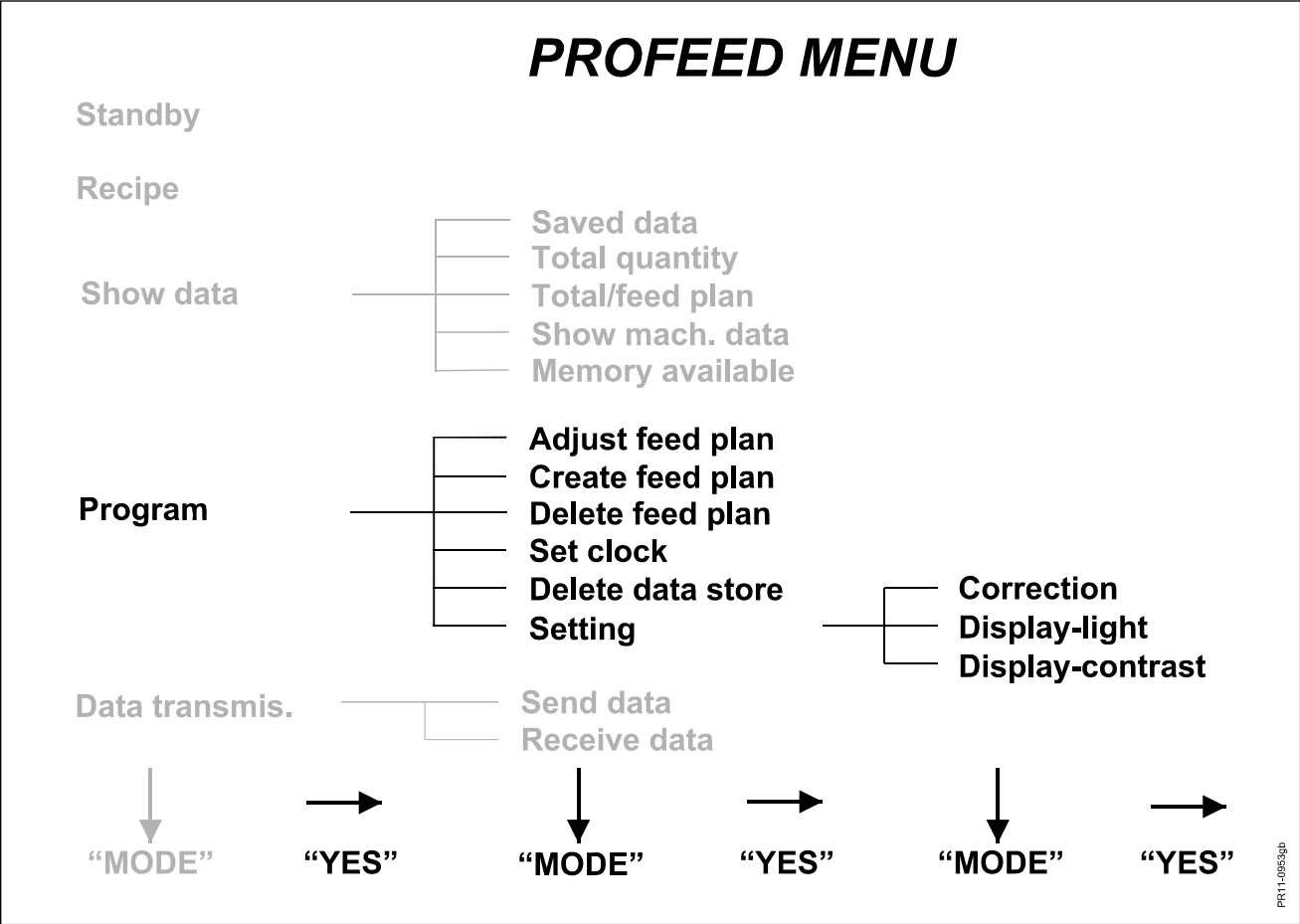
Paskui įveskite periodo pradžios ir pabaigos datas, kaip ir “Viso kiekio” meniu funkcijoje.

“SHOW MACH. DATA” (“RODYTI MAŠINOS DUOMENIS”)

Ši meniu funkcija leidžia sužinoti bendrą maišymų skaičių ir pasvertų pašarų kiekį. Norėdami baigti, paspauskite <MODE> mygtuką.

“MEMORY AVAILABLE” (“LAISVA ATMINTIS”)

Pasirinkus šią meniu eilutę galima sužinoti, kiek laisvos atminties liko duomenų saugojimui.



7.5 pav.

"PROGRAM" ("PROGRAMA")

7.5 pav. Meniu skyriuje "Program" galima pasirinkti:

"Adjust feed plan" ("Koreguoti šėrimo planą")
"Create feed plan" ("Sukurti šėrimo planą")
"Erase feed plan" ("Ištrinti šėrimo planą")
"Set clock" ("Nustatyti laikrodį")
"Erase data store" ("Ištrinti saugomus duomenis")
"Setting" ("Nustatymas")

"ADJUST FEED PLAN" ("KOREGUOTI ŠĖRIMO PLANĄ")

Ši meniu funkcija leidžia koreguoti saugomus šėrimo planus. Pasirinkus meniu eilutę "Adjust feed plan", "PROFEED" tikisi, kad <0...9> mygtukais bus įvestas norimas šėrimo planas ir patvirtinta <YES> mygtuku. Jei neprisimenate šėrimo plano numerio, paspauskite <TOTAL> mygtuką, ir sistema parodys galimus šėrimo planus (šėrimo plano numerį, gyvulių skaičių ir bendrą kiekį). Rodyklėmis pažymėtais mygtukais pasirenkamas norimas šėrimo planas, kuris patvirtinamas <YES> mygtuko paspaudimu.

Dabar rodykliniais mygtukais galima peržiūrėti šėrimo plano sudėtį. Pirmiausia rodomas gyvulių skaičius, paskui – atskiri pašarų komponentai, o baigiamuoju žingsniu patvirtinamas visas šėrimo planas. Atskiri elementai keičiami <YES> mygtuku – jį reikia paspausti, kai keičiamas elementas rodomas ekrane.

Norint pakeisti gyvulių skaičių:

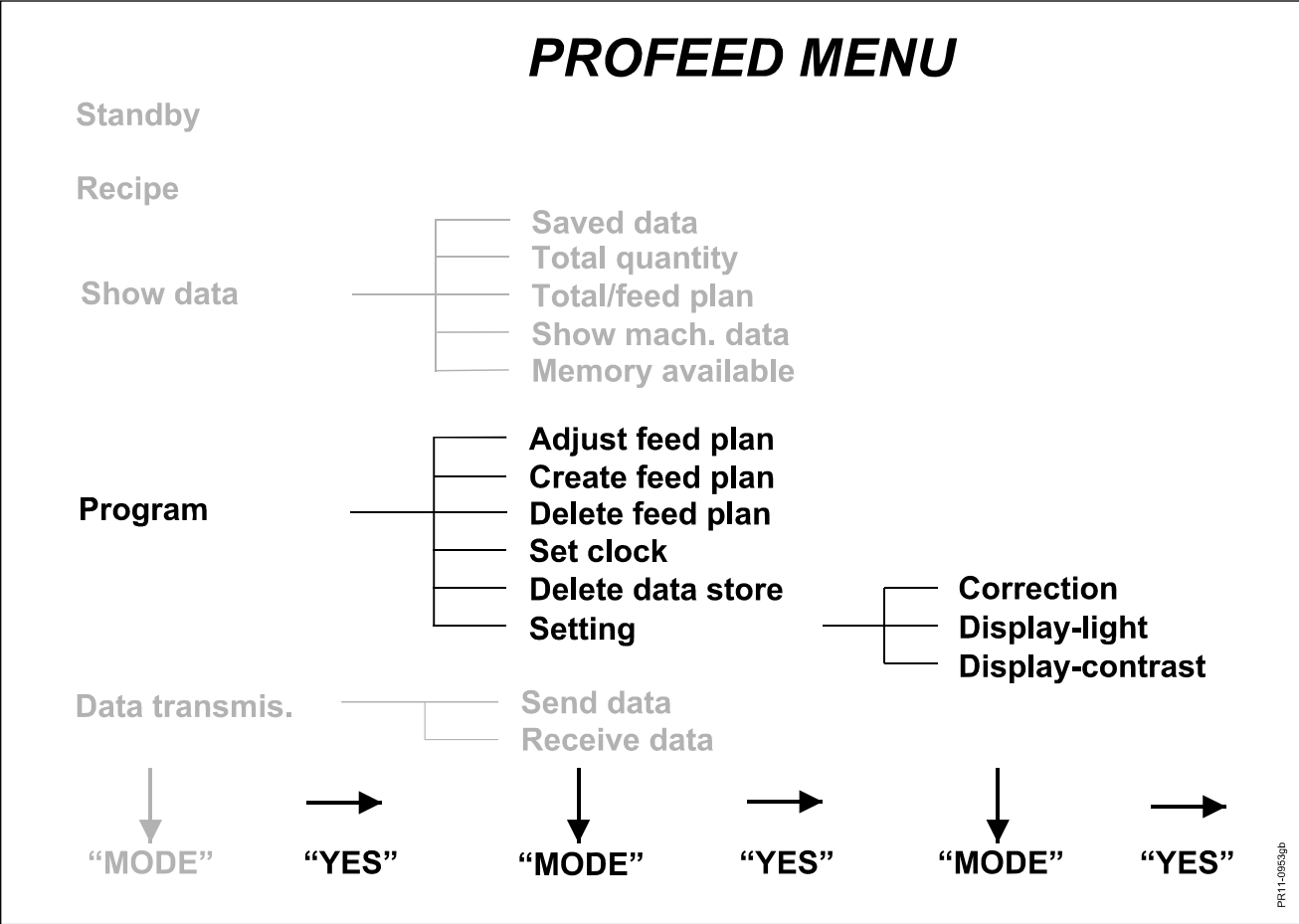
Pasirinkite ekrano rodmenį: "Number of animals: XXX". Paspauskite <YES> mygtuką, įveskite naują skaičių ir patvirtinkite <YES> mygtuku. Skaičių galite įvesti ir iš karto, nespausdami <YES> mygtuko.

Pašarų komponento keitimas:

Pasirinkite norimą pakeisti komponentą ir patvirtinkite <YES> mygtuku. Rodykliniais mygtukais galite peržiūrėti meniu eilutes: "eilės numeris", "komponentas", "norimas svoris", "ištrinti komponentą", "grįžti į šėrimo planą".

"Eilės numeris":

Ekrane rodomas komponento eilės numeris šėrimo plane. Norint pakeisti eilės numerį, įvedamas naujas skaičius ir patvirtinamas <YES> mygtuku.



7.5 pav.

7. SVĖRIMO SISTEMA "PROFEED"

"Komponentas":

Ekrane rodomas komponento numeris ir pavadinimas. Įveskite norimą komponento numerį <1..40> ir patvirtinkite <YES> mygtuku. Jei neprisimenate komponento numerio, paspauskite <TOTAL> mygtuką, ir sistema parodys galimus komponentus (komponento numerį ir pavadinimą). Rodykliniais mygtukais pasirenkamas norimas komponentas ir patvirtinamas <YES> mygtuku.

"Svoris":

Pasirenkamas norimas komponento svoris. Įveskite naują svorį ir patvirtinkite <YES> mygtuku.

"Ištrinti komponentą":

Norėdami ištrinti komponentą, paspauskite <YES> mygtuką.

"Grįžti į šėrimo planą":

Paspaudus <YES> mygtuką, sistema išsaugo pakeitimus ir grįžta į "šėrimo plano" skyrių.

Naujo komponento įterpimas:

Paspauskite <YES> mygtuką.

Naujas komponentas įterpiamas pirmoje laisvoje vietoje. Komponento numeris ir svoris įvedamas anksčiau nurodyta tvarka.

Jei norimas pašaro komponentas nėra įtrauktas į sąrašą, galima panaudoti vieną iš tuščių skyrelių. Jei reikalinga papildyti tekstu, prašome žiūrėti skyrelį "Informacijos pervedimas".

"Feed plan OK?" ("Patvirtinti šėrimo planą"):

Paspaudus <YES> mygtuką, šėrimo planas išsaugomas atmintyje.

"CREATE FEED PLAN" ("SUKURTI ŠĖRIMO PLANĄ")

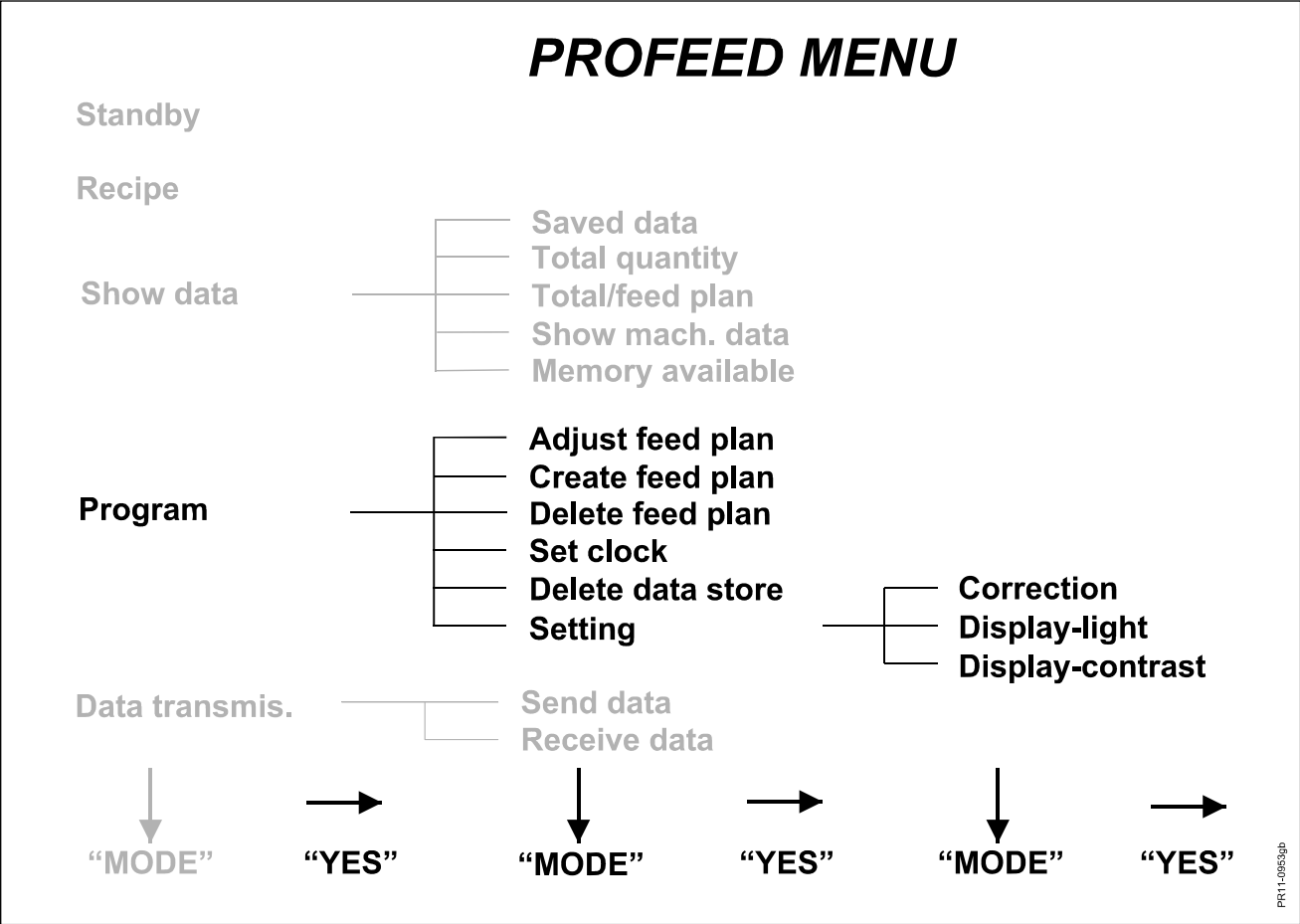
Veiksmai tie patys, kaip ir "Šėrimo plano koregavime". Skirtumas tik tas, kad negalima pasirinkti jau sukurto šėrimo plano.

"ERASE FEED PLAN" ("IŠTRINTI ŠĖRIMO PLANĄ")

Ši meniu eilutė suteikia galimybę išnaikinti esamą šėrimo planą.

"PROFEED" tikisi, kad <0...9> mygtukais bus įvestas norimas šėrimo planas ir patvirtinta <YES> mygtuku. Jei neprisimenate šėrimo plano numerio, paspauskite <TOTAL> mygtuką, ir sistema parodys galimus šėrimo planus (šėrimo plano numerį, gyvulių skaičių ir bendrą kiekį). Rodykliniais mygtukais pasirenkamas norimas šėrimo planas, kuris patvirtinamas <YES> mygtuku.

Toliau "PROFEED" sistema klausia, ar norite ištrinti pasirinktą šėrimo planą. Norėdami ištrinti šėrimo planą, paspauskite <YES> mygtuką, norėdami atsisakyti trynimo - <NO> mygtuką.



7.5 pav.

"SET CLOCK" ("NUSTATYTI LAIKRODĮ")

Ši meniu funkcija leidžia nustatyti "PROFEED" laikrodį ir kalendorių.

Paspaudus <YES> mygtuką, "PROFEED" rodo esamą datą ir laiką. Norėdami nustatyti naują datą ir laiką, paspauskite <NO> mygtuką, norėdami grįžti į pagrindinį meniu, paspauskite <YES> mygtuką.

Paspaudus <YES> mygtuką, "PROFEED" rodo esamą mėnesio dieną. Kairiaja rodykle galima ištrinti esamą vertę, o naujai įvestą mėnesio dieną reikia patvirtinti <YES> mygtuku. <YES> mygtuku taip pat patvirtinama ir rodoma mėnesio dienos vertė, jei jos nenorima keisti.

Ta pati procedūra pakartojama ir mėnesiui, metams, valandai, minutei. Patvirtinus minutes, sekundės pradėdamos skaičiuoti nuo nulio, o ekrane matoma nustatyta data ir laikas. Norėdami grįžti į pagrindinį meniu, paspauskite <YES> mygtuką.

"ERASE DATA STORE" ("IŠTRINTI SAUGOMUS DUOMENIS")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę ištrinti visus saugomus duomenis. Norėdami duomenis ištrinti, paspauskite <YES> mygtuką. "PROFEED" suteiks paskutinę galimybę atsisakyti trynimo. Duomenų trynimas patvirtinamas <YES> mygtuku, trynimo atsisakoma <NO> mygtuku.

"SETTING" ("NUSTATYMAS")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę pakeisti "PROFEED" nustatymą.

Galima pasirinkti:

"Correction" ("Korekcija")

"Display-light" ("Ekrano šviesumas")

"Display-contrast" ("Ekrano kontrastas")

"CORRECTION" ("KOREKCIJA")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę įjungti ir išjungti svarstyklių korekciją dėl vibracijos. Paspauskite <YES> mygtuką. Ekrane rodomas esamas nustatymas. Kairiaja rodykle ištrinama esama vertė, "0" arba "1" mygtukais įvedama nauja (0=korekcija išjungta, 1=korekcija įjungta), kuri patvirtinama <YES> mygtuku.

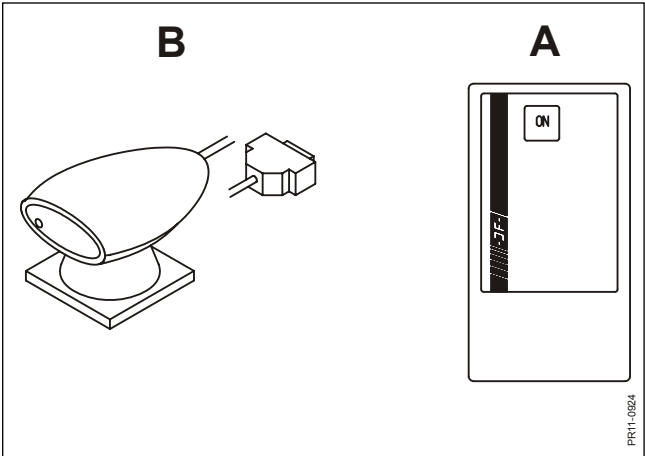
"DISPLAY-LIGHT" ("EKRANO ŠVIESUMAS")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę pakeisti ekrano šviesumą. Ekrano šviesumas keičiamas rodykliniais mygtukais, o patvirtinama <YES> mygtuku.

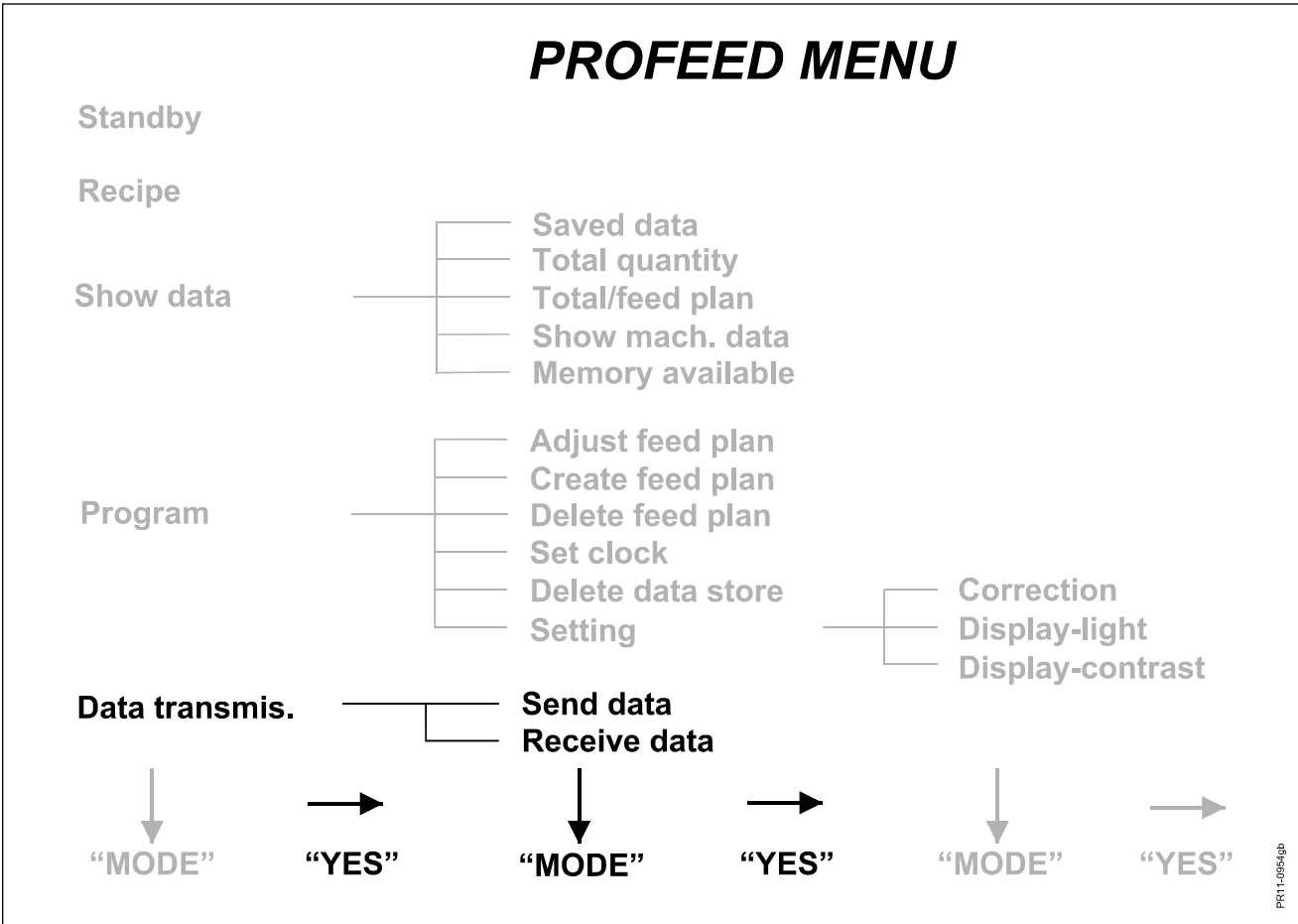
"DISPLAY-CONTRAST" ("EKRANO KONTRASTAS")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę pakeisti ekrano kontrastą. Ekrano kontrastas keičiamas rodykliniais mygtukais, o patvirtinama <YES> mygtuku.

! Jei per klaidą ekrano kontrastą sumažinsite iki nulio, ekrane nieko nebegalėsite matyti. Todėl numatyta dar viena kontrasto keitimo galimybė, vienu metu spaudžiant <0> mygtuką ir vieną iš rodyklių mygtukų.



7.6 pav.



7.7 pav.

"DATA TRANSMIS." ("DUOMENŲ PERDAVIMAS")

- 7.6 pav.** Ši meniu funkcija suteikia galimybę perduoti duomenis iš kompiuterio "PROFEED" sistemai ir atvirkščiai. Tam reikalingas nešiojamasis infraraudonųjų spindulių terminalas "A" ir su kompiuteriu sujungtas infraraudonųjų spindulių siųstuvas-imtuvas "B". Įranga įgalina perleisti neegzistuojančius pašarus pro PROFEED sistemą. Šių priedų užsakymo numerius žiūrėkite atsarginių dalių sąrašė.

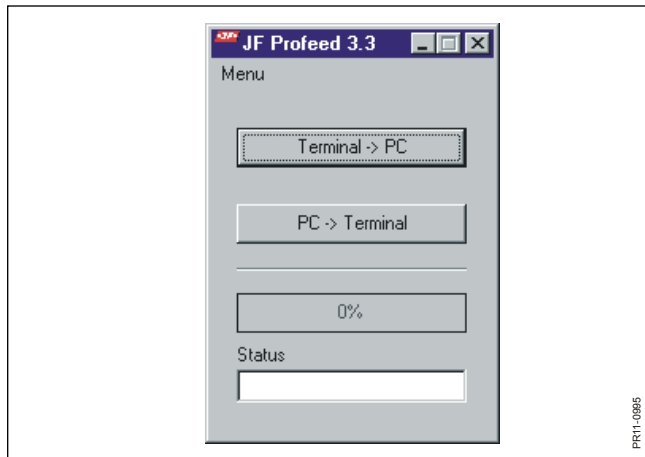
"SEND DATA" ("SIŪSTI DUOMENIS")

- 7.7 pav.** Ši meniu funkcija suteikia galimybę perrašyti duomenis iš "PROFEED" sistemos į nešiojamąjį terminalą. Vartotojas gali perrašyti šėrimo planus, pašarų komponentų lenteles. Pasirinkite meniu eilutę "Send data" ir paspauskite <YES> mygtuką. Laikydami nešiojamąjį terminalą maždaug 30 cm atstumu nuo "PROFEED" infraraudonųjų spindulių langelio, paspauskite <ON> mygtuką. Duomenys perrašomi iš "PROFEED" sistemos į nešiojamąjį terminalą.

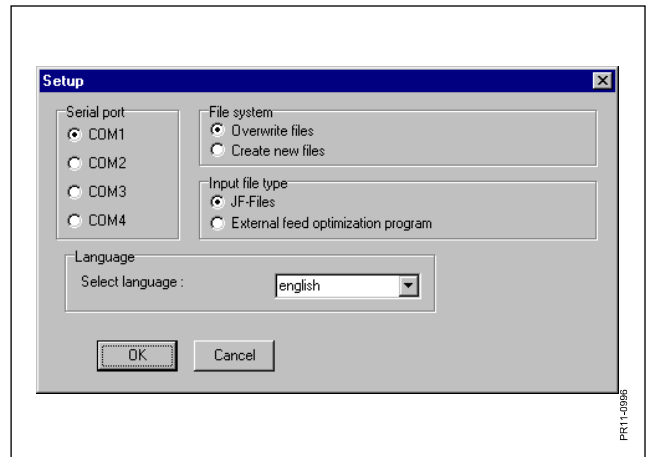
"RECEIVE DATA" ("PRIIMTI DUOMENIS")

Ši meniu funkcija suteikia galimybę perrašyti duomenis iš nešiojamojo terminalo į "PROFEED" sistemą. Vartotojas gali perrašyti šėrimo planus, pašarų komponentų lenteles. Pasirinkite meniu eilutę "Receive data" ir paspauskite <YES> mygtuką. Laikydami nešiojamąjį terminalą maždaug 30 cm atstumu nuo "PROFEED" infraraudonųjų spindulių langelio, paspauskite <ON> mygtuką. Duomenys iš nešiojamojo terminalo į "PROFEED" sistemą.

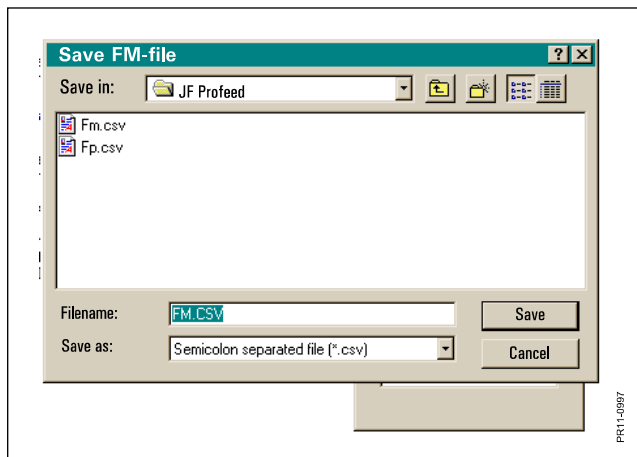
7. SVĚRIMO SISTEMA “PROFEED”



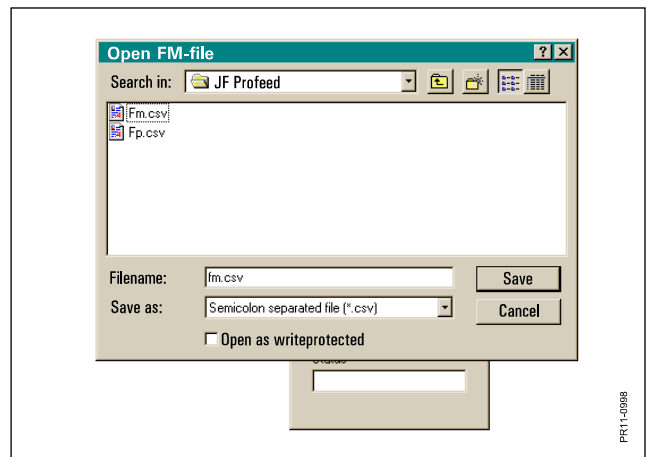
7.8 pav.



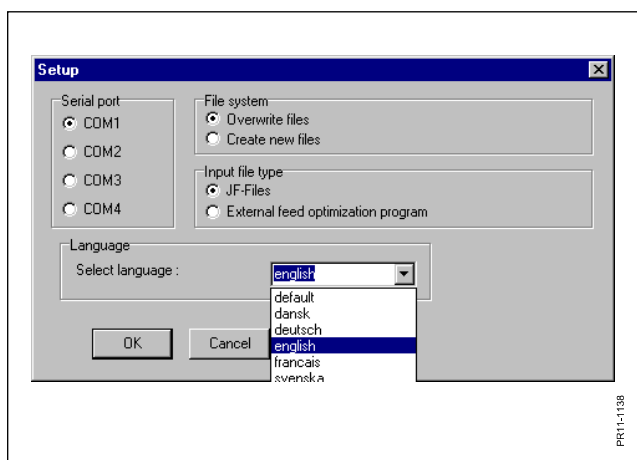
7.9 pav.



7.10 pav.



7.11 pav.



7.12 pav.

DUOMENŲ PERRAŠYMAS IŠ KOMPIUTERIO Į NEŠIOJAMĄJĮ TERMINALĄ IR ATVIRKŠČIAI

Diegiant kompiuteryje programinę įrangą, sukuriamas atskiras katalogas, pavyzdžiui "c:\profeed", į kurį perkopijuojamas failas Jf_ir.exe.

7.8 pav. Esant prie kompiuterio prijungtam infraraudonųjų spindulių imtuvui, galima paleisti programą.

7.9 pav. Iš meniu pasirinkite "setup". Nurodykite, prie kurio prievado prijungtas infraraudonųjų spindulių imtuvas – paprastai COM1 arba COM2. Tai atlikus, programa paruošta duomenų perdavimui ir priėmimui. Failo tipas yra "CSV", kurį supranta dauguma elektroninių lentelių.

"TERMINAL PC"

7.10 pav. Ši meniu funkcija pasirenkama, norint perrašyti duomenis iš nešiojamojo terminalo į kompiuterį. Kad galima būtų tai atlikti, duomenys pirmiausia turi būti perrašyti iš "PROFEED" sistemos į nešiojamąjį infraraudonųjų spindulių terminalą.

Nešiojamąjį terminalą reikia laikyti maždaug 30 cm atstumu nuo infraraudonųjų spindulių imtuvo, kuris prijungtas prie kompiuterio. Baigus duomenų priėmimą galima nurodyti, kur norima išsaugoti failus: duomenų failą "da.csv", pašarų tipo failą "fm.csv" feed šėrimo planų failą "fp.csv".

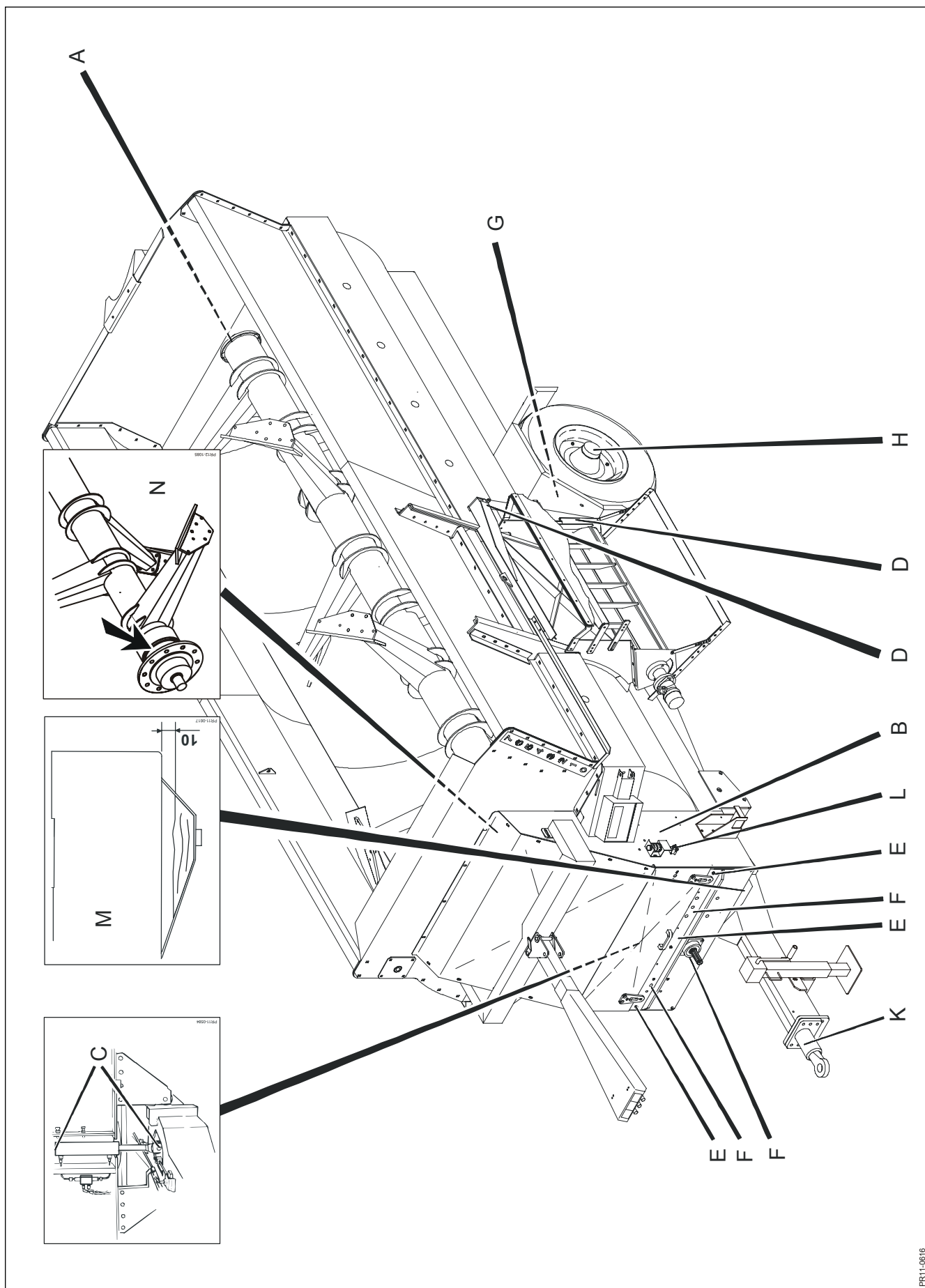
Šia funkcija dažnai naudojamas, norint daugiau sužinoti apie ankstesnius pašarų maišymus. Duomenų faile yra tikrieji pašarų kiekiai, sunaudoti kiekvienam maišymo ciklui.

"PC TERMINAL"

7.11 pav. Ši meniu funkcija pasirenkama, norint perrašyti duomenis iš kompiuterio į nešiojamąjį terminalą. Pirmiausia pasirinkite norimo perduoti pašarų tipo failą "fm.csv", paskui šėrimo planų failą "fp.csv". Šia funkcija dažnai naudojamas, norint kompiuteryje pakeisti pašarų tipo failą "fm.csv" arba šėrimo planų failą "fp.csv", o pakeistus failus vėl perrašyti į PROFEED sistemą.

7.12 pav. Žemiau meniu skyrelio "setting" t.y. "nustatymas" jūs galite pasirinkti kalbą. Tam, kad pasirinkimas atsirastų sąrašė, LNG – failai turi būti patalpinti į aplanką JF_IR.EXE

8. TEPIMAS



PR11-0616

8.1 pav.

8. TEPIMAS

TEPALAI

Rūpinkitės, kad prieš darbo pradžią mašina visada būtų gerai sutepta.

TEPALO TIPAS: Universalus geros kokybės konsistencinis tepalas.

Kardaninį veleną reikia tepti **kartą per savaitę**.

Ypatingą dėmesį skirkite **slankiesiems** kardaninio veleno **PROFILINIAMS VAMZDŽIAMS**. Net esant dideliame sukimo jėgos momentui, jie turi laisvai slysti vienas kito atžvilgiu. **Nepakankamai tepant profilinių kardaninio veleno vamzdžių slankiąsias dalis, atsiranda didelės ašinės jėgos, kurių veikiami genda profiliniai vamzdžiai, o galiausiai sulūžta velenų jungtys ir reduktoriai.**

8.1 pav. Pašarų dalytuvo tepimo vietos:

Poz.:	Nr.:	Išdėstymas:	Tepti po:
A	1	Galiniai rotorius ašies guoliai	10 valandų
B	1	Priekiniai rotorius ašies guoliai	10 valandų
C	2	Rutulinis kėlimo cilindro šarnyras	40 valandų
D	2	Rutulinis durelių cilindro šarnyras	40 valandų
E	3	Galiniai grandininės pavaros guoliai	10 valandų
F	3	Priekiniai grandininės pavaros guoliai	10 valandų
G	2	Rutulinis galinių svėrimo elementų šarnyras	40 valandų
H	2	Ratų guoliai (papildomai 10 g. po ašių dangteliais)	Kartą per 6 mėnesius
K	1	Gembė	40 valandų
L		Didžiosios grandinės tepimo mechanizmas	
M		Grandinės reduktoriaus alyvos talpa	
N	1	Labirintinis maišytuvo riebokšlis	10 valandų

8. TEPIMAS

ALYVA

Didžioji 1 $\frac{3}{4}$ " grandinė tepama pagal poreikį, bet ne rečiau kaip **kartą per savaitę. Ji niekada neturi būti sausa.** Reikia naudoti specialią geros kokybės grandinių alyvą, nes ji tarnauja ilgiau už paprastą variklių alyvą.

Rotoriui sukantis, atidaromas čiaupas. Vienam tepimui sunaudojama $\frac{1}{4}$ indelio turinio.

Kartą per savaitę tikrinamas alyvos lygis talpoje. Alyvos lygis turi būti maždaug 10 mm žemiau grandinės reduktoriaus apatinio krašto (8.1 pav.).

Kas 6 mėnesius alyvą reikia pakeisti. Reikia naudoti "Shell Omala 100" arba panašios kokybės tinkamą alyvą.

9. PRIEŽIŪRA

BENDROJI DALIS



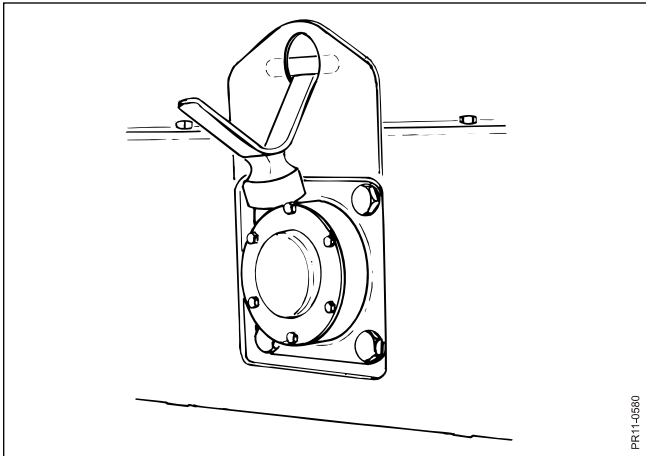
[SPĖJIMAS: Atliekant mašinos remonto ar priežiūros darbus, ypač svarbu užtikrinti reikiamą žmonių saugą. Todėl mašiną ir traktorių (jei prijungtas) visada pastatykite pagal šios instrukcijos pradžioje esančių “BENDRŲJŲ SAUGOS NUORODŲ” 1 – 11 punktus.

SVARBI PASTABA: Po tam tikro darbo valandų skaičiaus reikia paveržti mašinos varžtus. Ši taisyklė galioja ir po remonto.

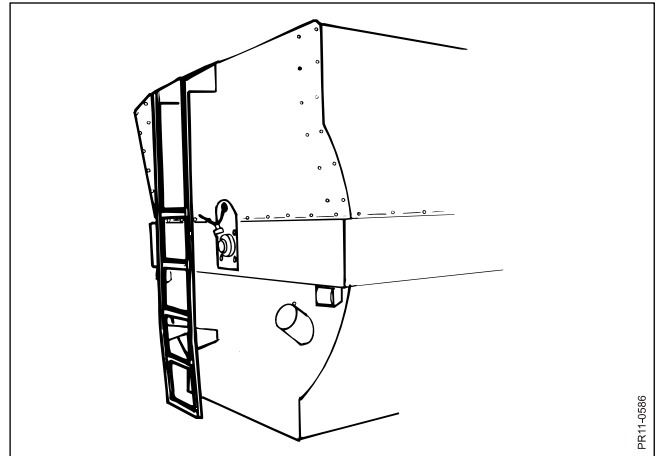
Priveržimo jėgos momentai M_A (jei nenurodyta kitaip)

A Ø	Klasė: 8.8 M_A [Nm]	Klasė: 10.9 M_A [Nm]	Klasė: 12.9 M_A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M20x1,5	430	615	720
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

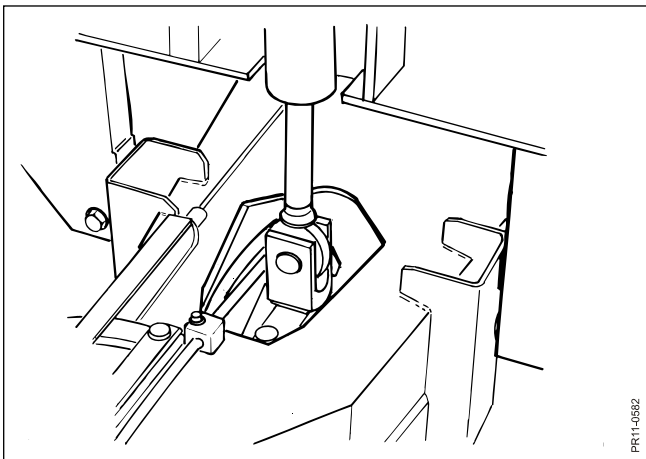
9. PRIEŽIŪRA



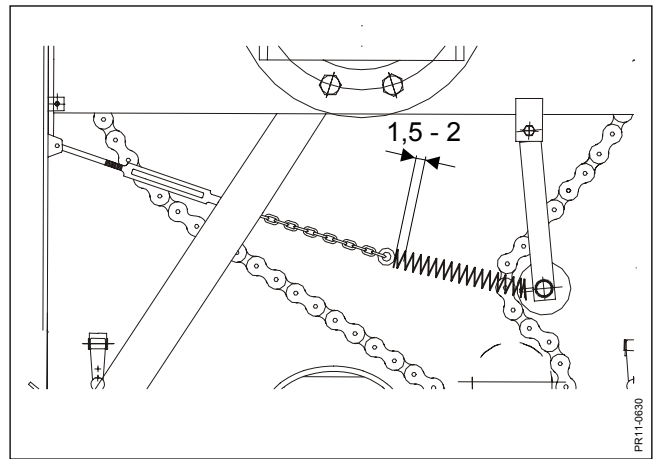
9.1 pav.



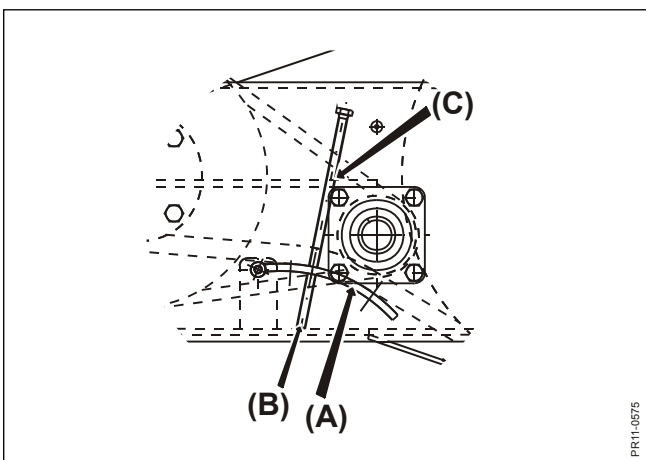
9.2 pav.



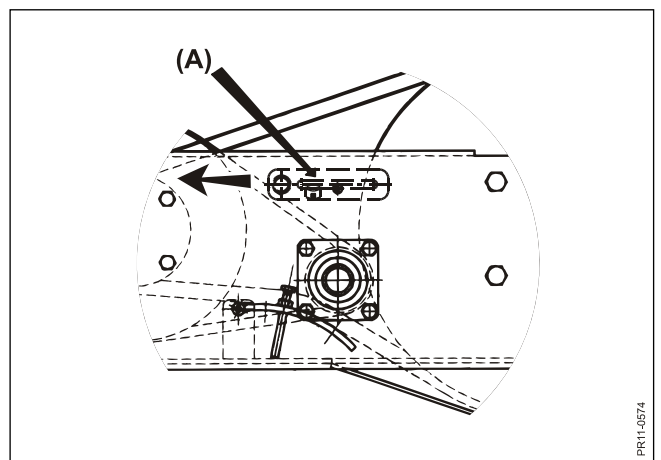
9.3 pav.



9.4 pav.



9.5 pav.



9.6 pav.

VALYMAS

- 9.1 pav.** Valant maišymo bunkerį iš vidaus, drenažinis kamštis išsukamas ir pakabinamas ant galinės kėlimo kilpos.
Laikant mašiną lauke, drenažinį kamštį taip pat reikia išsukti ir pakabinti ant galinės kėlimo kilpos, kad lietaus vanduo negalėtų kauptis maišymo bunkeryje.
- 9.2 pav.** Kopėtėlės skirtos žmogui įlipti į maišymo bunkerį, kad galėtų jį apžiūrėti, išvalyti, sumontuoti guminius grandiklius arba sieninius peilius.
Sukantis maišymo rotorui, draudžiama lipti ant viršutiniojo kopėtelių skersinio.
- 9.3 pav.** Tam tikromis aplinkybėmis pašaras gali suaikauti apie priekinį svėrimo elementą. Norint lengviau pašalinti šiuos likučius, reikia pakelti maišymo bunkerį.
Niekada nesinaudokite aukšto slėgio vandens srove netoli svėrimo elementų ir svarstyklių įrangos.

Neužmirškite nuo mašinos išorės pašalinti mišinio likučius, jei mišinyje buvo kaustikine soda apdorotų grūdų.

PADANGOS

Slėgis padangose:	14.0/65-16 -14 PR	5,5 baro / 80 lb.
	385/65 - 22,5 – 158	8,5 baro / 125 lb.
	315/60 – 22,5	9 barai / 131 lb.

DERINIMAS

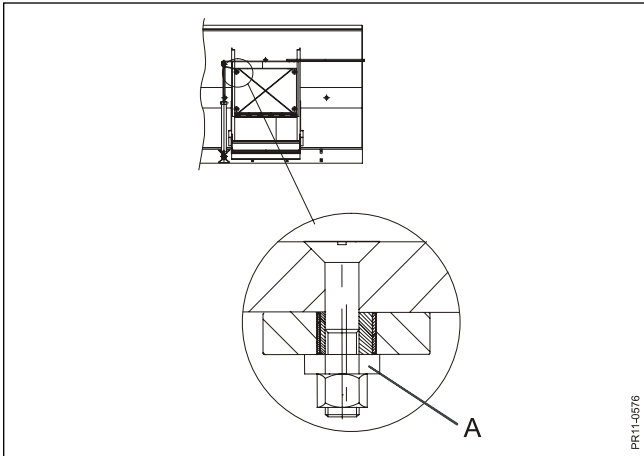
GRANDINIŲ PATEMPIMAS

Grandinės ilgaamžiškumui labai svarbu, kad ji būtų gerai tepama ir pakankamai įtempta. Tačiau jei grandinė per daug įtempta, be reikalo dėvėsi guoliai, o jei įtempta per mažai, yra pavojus, kad ji gali nusprūsti. Naujos grandinės tempiasi. Todėl **grandinės reikia patikrinti, praėjus savaitei nuo naujos mašinos naudojimo pradžios.**

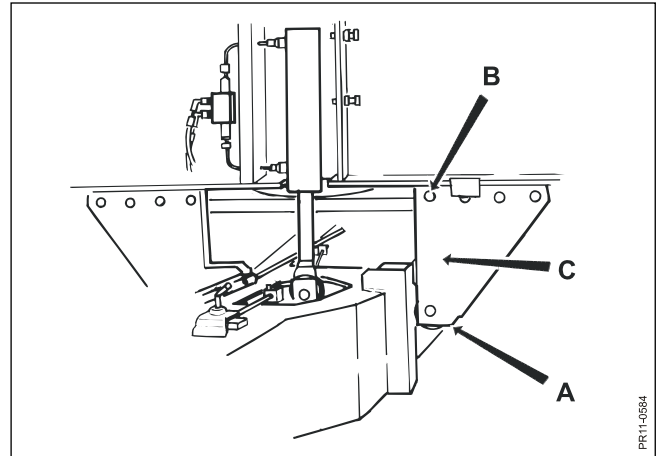
Vėliau grandinės reikia tikrinti **kartą per mėnesį**:

- 9.4 pav.** 1 3/4" grandinės patempimas: grandinės tempimo mechanizmas veržiamas tol, kol tarpas tarp spyruoklės vijų tampa lygus 1,5 – 2 mm. Baigę tempimą, neužmirškite priveržti dviejų fiksuojamųjų veržlių.
- 9.5 pav.** 1 1/4" grandinės tempimas: apačioje esantis grandinės tempimo mechanizmas "A" tempiamas aukštyn varžtu "B". Baigę tempimą, **NEUŽMIRŠKIITE** uždėti kaištį "C", kuris neleidžia varžtui sukiojotis.
- 9.6 pav.** 3/4" dvigubos grandinės tempimas: grandinės tempimo mechanizmas "A" atlaisvinamas, pastumiamas link grandinės ir vėl priveržiamas.

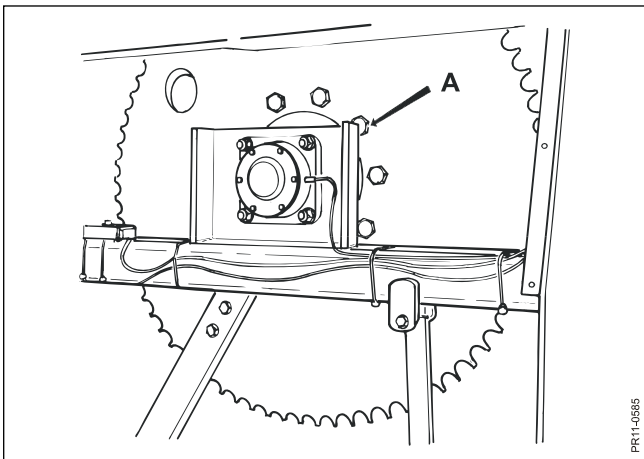
9. PRIEŽIŪRA



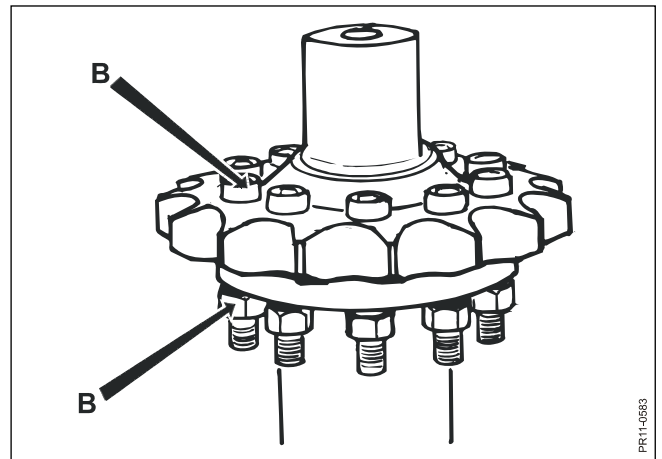
9.7 pav.



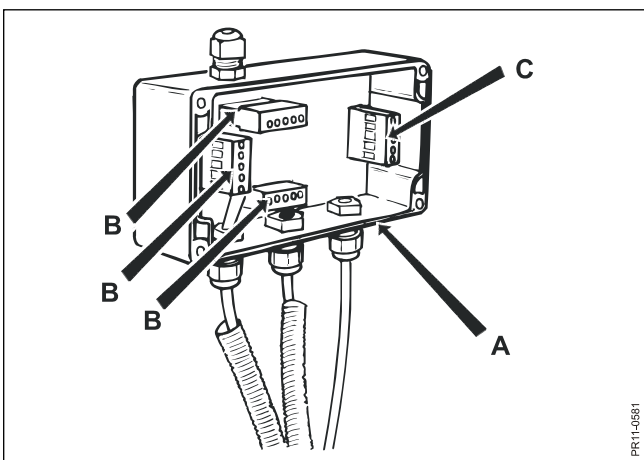
9.8 pav.



9.9 pav.



9.10 pav.



9.11 pav.

DURELIŲ RITINĖLIAI

- 9.7 pav.** Durelių ritinėlius reikia tikrinti kartą per 6 mėnesius, o jei reikia – derinti. Derinant atlaisvinama veržlė ir ritinėlis pastumiamas ekscentriku “A”. Durelės turi eiti lygiagrečiai kreipiamajai detalei, o laisvumas tarp ritinėlių ir briaunos turi būti kuo mažesnis.

ATRAMINIAI KĖLIMO CILINDRO GUOLIAI

- 9.8 pav.** Atraminiai kėlimo cilindro guoliai “A” turi užtikrinti, kad nebūtų nereikalingo laisvumo tarp važiuoklės ir maišymo bunkerio. Mažas laisvumas ir maža trintis užtikrina stabilų ir tikslų svėrimą.

Derinimas: Atlaisvinamas varžtas “B”, kronšteinas “C” pastumiamas po važiuokle ir vėl priveržiamas.

VARŽTŲ PAVERŽIMAS

Ratų varžtus reikia paveržti **kartą per mėnesį** 230 Nm jėgos momentu.

Sieninių peilių varžtus reikia paveržti **kartą per mėnesį** 600 Nm jėgos momentu.

Rotoriaus menčių varžtus reikia tikrinti **kartą per mėnesį**, o jei reikia - paveržti 200 Nm jėgos momentu.

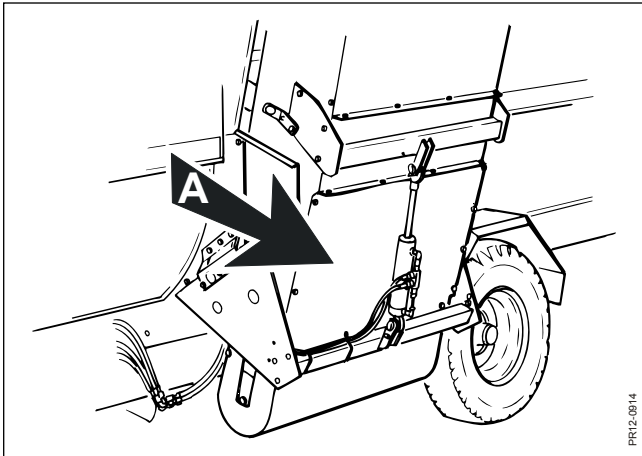
- 9.9 pav.** 1 3/4” grandinės didžiosios (“A”, 640 Nm.) ir mažosios (“B”, 325 Nm.) žvaigždutės varžtus

Fig. 9.10 reikia tikrinti **kartą per 6 mėnesius**.

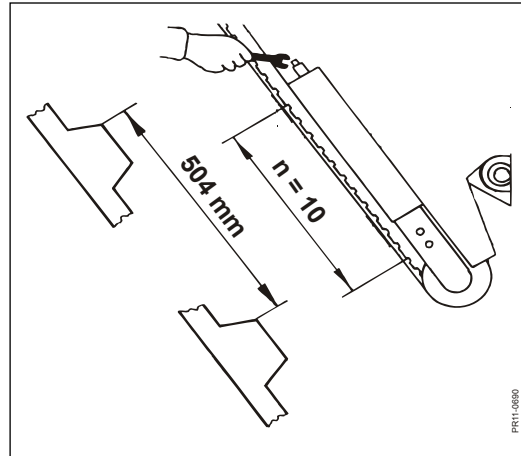
REMONTAS, ĮSKAITANT VIRINIMĄ

- 9.11 pav.** Negalima leisti, kad suvirinimo srovė tekėtų per svėrimo elementus. To galima išvengti, atidarius sujungimų dėžutę “A” ir atjungus svėrimo elementų “B” bei prietaiso “C” jungtis.
Be šios priemonės taip pat reikia stengtis suvirinimo aparato elektrodus visada jungti kuo arčiau virinimo vietos.

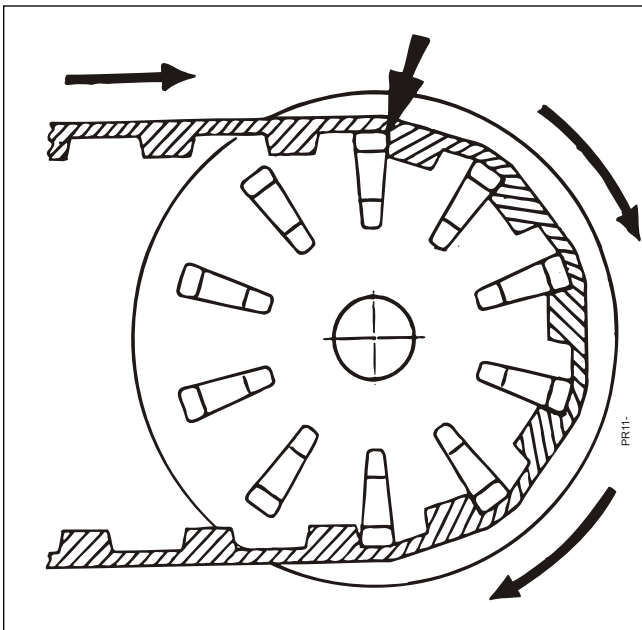
9. PRIEŽIŪRA



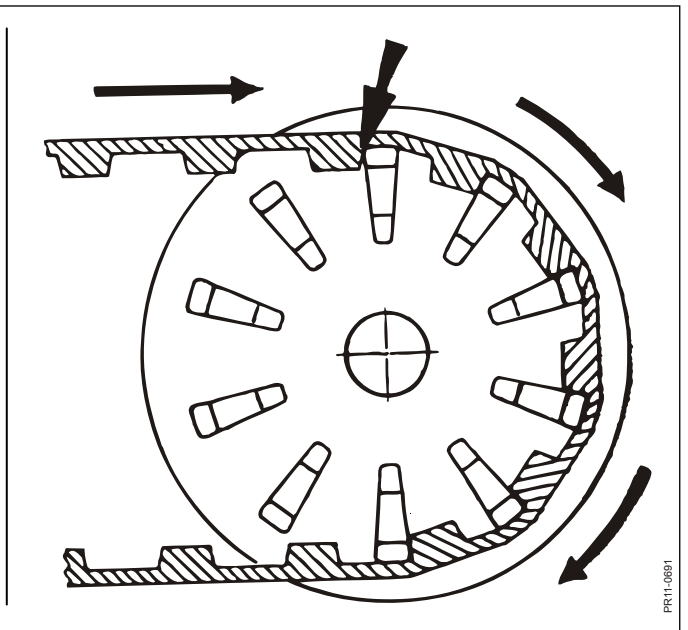
9.12 pav.



9.13 pav.



9.14a pav.



9.14b pav.

DANTYTI ELEVATORIAUS DIRŽAI ("E" MODELIS)

9.12 pav. Norint pasiekti įtempimo varžtus, reikia nuimti dangtį "A".

9.13 pav. Elevatoriaus sinchroniniai diržai tempiami, nuėmus fiksuojantįjį kaištį ir prieš laikrodžio rodyklę sukančiant tempimo varžtus. Diržus reikia tempti, kol atstumas tarp dešimties diržo dantelių bus lygus maždaug 504 mm. Paskui patikrinama, ar diržai sklandžiai juda.

Tinkamas įtempimas svarbus tiksliam diržų sukibimui su krumpliaračiais ir maksimaliam krumpliaračių jėgos perdavimui diržams. Jei diržai per daug arba per mažai įtempti, jie gali nebeatitikti krumpliaračių, ir judėjimas bus apsunkintas.

Fig. 9.14a Įtempimo nustatymas Vernje principu

Fig. 9.14b

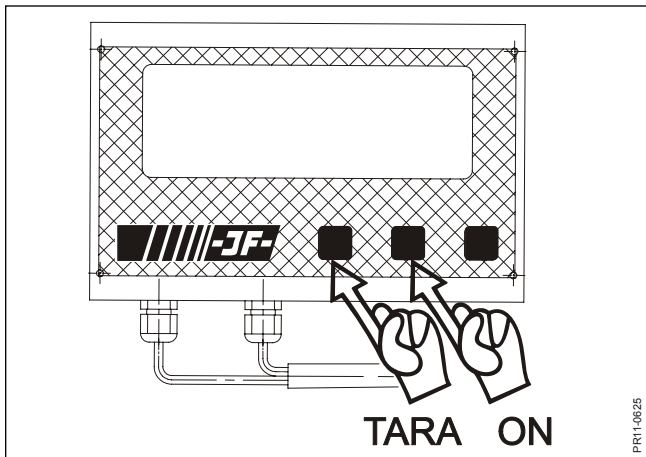
Ašį su krumpliaračiu apsukite mažiausiai 5 kartus 9.14.a ir 9.14.b paveikslėliuose nurodyta kryptimi (visą laiką sukite į vieną pusę). Jei diržo dantys liečia priekinę krumpliaračio dantų pusę (9.14.a pav.), diržas per daug įtemptas. Jei diržo dantys liečia užpakalinę krumpliaračio dantų pusę (9.14.b pav.), diržas įtemptas per mažai.

Diržas įtemptas teisingai, kai diržo dantys patenka per vidurį tarp krumpliaračio dantų arba truputį arčiau užpakalinės krumpliaračio dantų pusės.

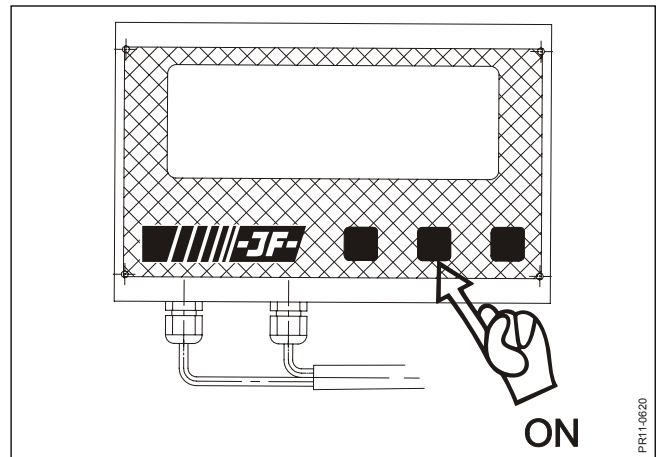
Po kiekvieno bandymo diržo įtempimą pakoreguokite vienu reguliavimo varžto pasukimu.

Sureguliuavę dantytų diržų įtempimą, neužmirškite vėl uždėti dangtį.

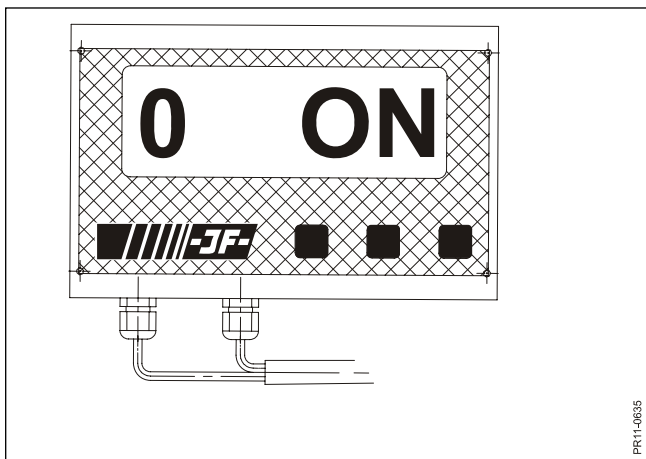
10. SUTRIKIMAI



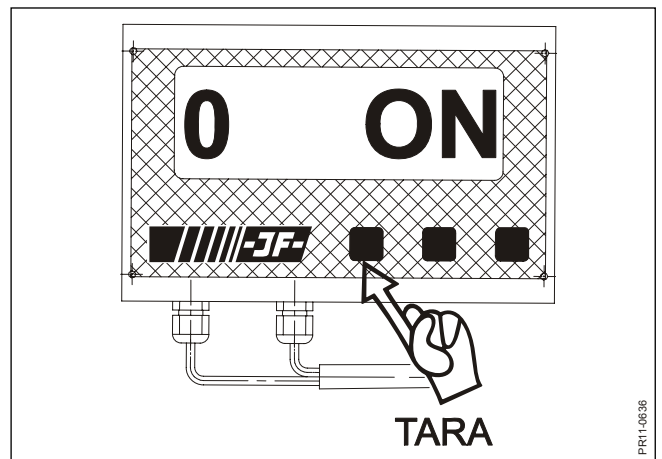
10.1 pav.



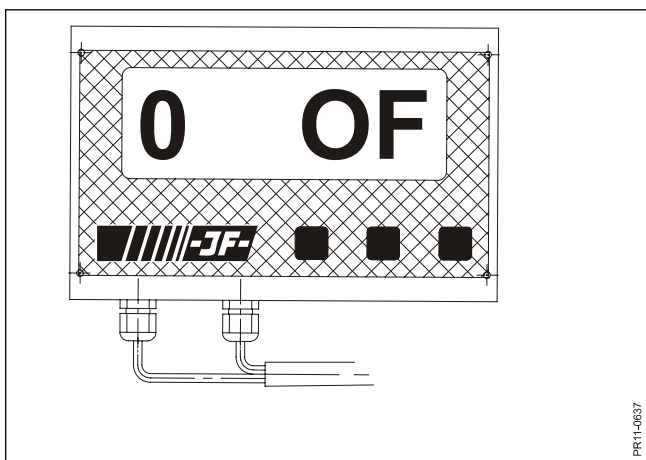
10.2 pav.



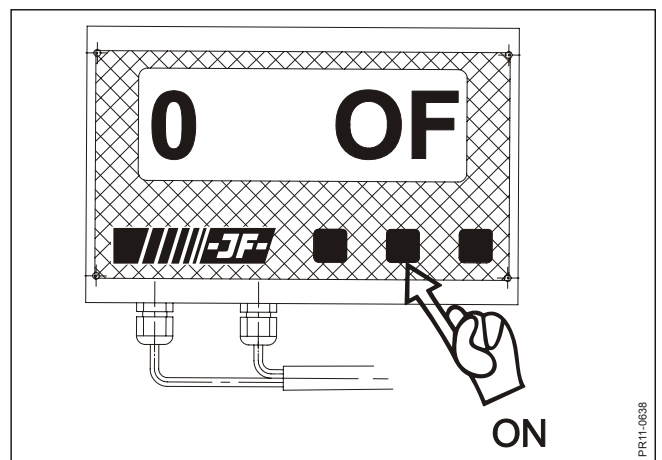
10.3 pav.



10.4 pav.



10.5 pav.



10.6 pav.

10. SUTRIKIMAI

Perkraunant arba (ir) neteisingai kraunant mašiną (kraunant iš kitos pusės ir sukeliant krautuvo kaušo įstrigimo pavojų), galima sugadinti maišymo rotorius. Taip gali atsitikti ir patekus į bunkerį pašaliniais daiktams.

Tačiau labai dažnai žala apsiriboja tuo, kad lūžta kardaninio veleno apsauginis varžtas.

Vietoj lūžusio varžto galima naudoti kitą, savo kokybe prilygstantį originaliam "JF" varžtui.

Perkraunant arba neteisingai kraunant mašiną, kartais gali nutrūkti viena iš grandinės jungčių. Prieš pakeičiant jungtį kita originalia jungtimi reikia patikrinti, ar grandinė nesusidėvėjusi ir kitaip nepažeista.

Tokiam remontui niekada nenaudokite sulankstytų grandinės jungčių, nes jų stiprumas prilygsta tik maždaug 70% normalių jungčių stiprumui.

Jei iškrovimo velenėlis nesisuka, tikriausiai užstrigo pašaras. Tuo atveju kelias sekundes pasukite velenėlį atgal.

Jei sutriko elektroninės svarstyklės, susisieki su artimiausiu "JF" atstovu. Jis turi specialius įrankius, reikalingus ieškant gedimų ir kalibruojant svarstyklas.

Elektroninėse svarstyklėse nustačius nulį ir į bukerį pilant melasą arba vandenį, svarstyklės gali ir toliau rodyti nulį.

Šią problemą galima išspręsti tokiu būdu:

10.1 pav. Vienu metu paspauskite "TARA" ir "ON" mygtukus.
Ekranas rodo "A ON" arba "A OFF".

10.2 pav. Paspauskite "ON" mygtuką.

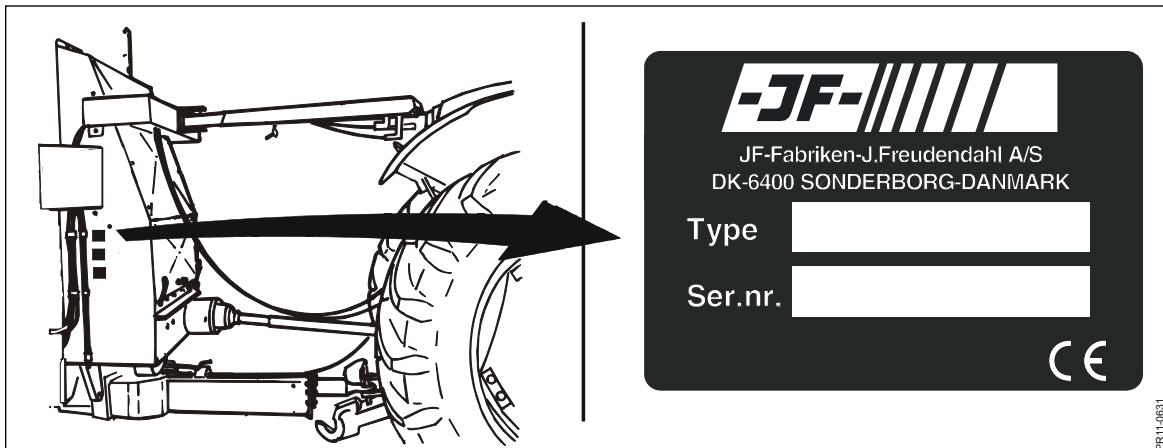
10.3 pav. Ekranas rodo "0 ON".

10.4 pav. Paspauskite mygtuką "TARA".

10.5 pav. Ekranas rodo "0 OFF".

10.6 pav. Paspauskite "ON" mygtuką.
Sistema pasiruošusi matavimams.

11. ATSARGINIŲ DALIŲ UŽSAKYMAS



11.1 pav.

11. ATSARGINIŲ DALIŲ UŽSAKYMAS

11.1 pav. Užsakydami atsargines dalis, nurodykite mašinos modelį ir serijos numerį. Ši informacija pateikta mašinos tapatumo lentelėje. Mes rekomenduojame šiuos duomenis kuo greičiau persirašyti į pirmąjį gauto kartu su mašina atsarginių dalių žurnalo puslapį, kad užsisakydami dalis, turėtumėte ją po ranka.

12. KAI MAŠINA NEBETIKS NAUDOJIMUI

Nebetinkamą naudojimui mašiną reikia sunaikinti tvarkingai. Laikykitės šių taisyklių:

Mašinos **negalima** tiesiog išmesti - pirmiausia reikia ištuštinti jos alyvos talpas. Panaudotą alyvą reikia perduoti utilizavimo įmonei.

Išardykite mašiną, atskirkite restauravimui tinkamas dalis - pavyzdžiui, padangas, hidraulines žarneles, hidraulinius vožtuvus ir t.t.

Restauravimui tinkamas dalis perduokite įgaliotoms dirbtuvėms. Didžiąsias, netinkamas restauravimui dalis atiduokite įgaliotiems metalo laužo supirkėjams.

13.1 pav.



13. ELEKTRINĖ IR HIDRAULINĖ SCHEMA

ELEKTRINĖ SCHEMA

13.1 pav.

13. ELEKTRINĖ IR HIDRAULINĖ SCHEMA

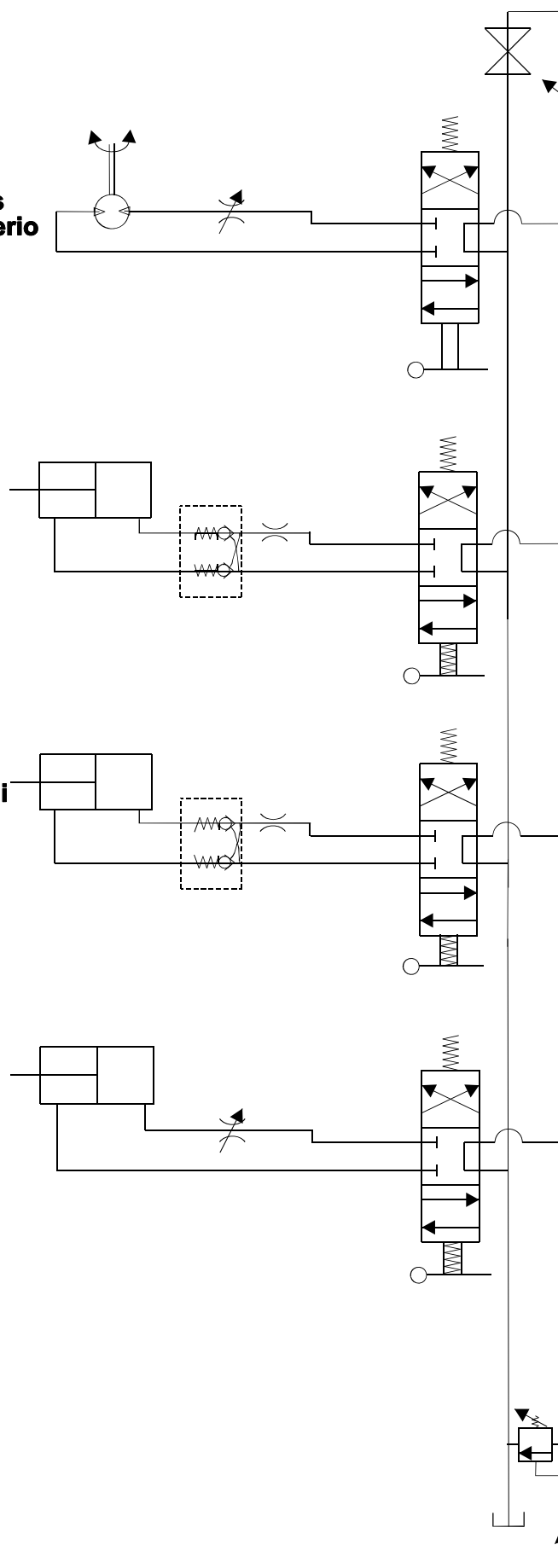
**Hidraulinis variklis
veleno, elevatoriaus
ar skersinio konvejerio
varymui**

**Elevatoriaus
cilindras**

**Cilindras maišymo
bunkerio pavertimui**

**Cilindras durų
atidarymui**

**Uždaryti naudojant
John Deere
hidraulinę sistemą**



13.2 pav.

PR12-0633

HIDRAULINĖ SCHEMA

13.2 pav.

UŽRAŠAMS

GARANTIJA

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Denmark, toliau vadinama "JF", kiekvienam naujos "JF" mašinos pirkėjui suteikia garantiją, kurią užtikrina įgalioti "JF" prekybos atstovai

**Garantija taikoma gedimams, susijusiems su gamybos ir medžiagų defektais.
Garantija galioja vienerius metus nuo tos dienos, kai ją įsigijo galutinis vartotojas.**

Garantija negalioja, jei:

1. Mašina buvo naudojama kitam tikslui, negu nurodyta instrukcijoje.
2. Mašina buvo naudojama netinkamai.
3. Gedimą sukėlė išorinės jėgos - pavyzdžiui, žaibas arba krentantis daiktas.
4. Mašinos techninė priežiūra buvo nepakankamai gera.
5. Mašina nukentėjo dėl transporto įvykio.
6. Mašinos konstrukcija buvo pakeista be raštiško "JF" leidimo.
7. Mašinos remontas buvo atliktas nekvalifikuotai.
8. Mašinoje panaudotos neoriginalios atsarginės dalys.

"JF" negali būti atsakinga už negautas pajamas dėl mašinos gedimo nei mašinos savininkui, nei trečiosioms šalims. "JF" taip pat neatsakinga už žmonių atlyginimus, išskyrus numatytą šioje sutartyje dalių keitimą pagal garantiją.

"JF" neatsakinga už šias išlaidas:

1. Išlaidas normaliai mašinos priežiūrai - pavyzdžiui, už alyvą, tepalą, smulkius reguliavimo darbus.
2. Išlaidas mašinos transportavimui į dirbtuves ir atgal.
3. Prekybos atstovo kelionės ir krovinio pristatymo išlaidas.

Garantija negalioja besidėvinčioms dalims, išskyrus tuos atvejus, kai galima aiškiai įrodyti, jog yra defektas dėl "JF" kaltės.

Sekančios dalys yra laikomos besidėvinčiomis dalimis:

Apsauginiai brezentai, peiliai, peilių pakabos, priešpeiliai, kreipiančiosios šliužės, apsaugos nuo akmenų, diskai, būgno apsauginiai gaubtai, gofruotos dalys, padangos, kameros, stabdžių kaladėlės, grandinių įtempėjų dalys, apsaugos, hidraulinės žarnos, transporteriai, ratų tvirtinimo varžtai ir veržlės, fiksavimo žiedai, movos, darbiniai, velenai, sankabos, tarpinės ir riebokšliai, dantyti diržai, V-tipo diržai, grandinės, žvaigždutės, kronšteinai, transporterių grandinių lystės, grėblių ir rinktuvų pirštai, guminiai žiedai, guminės mentys, pjovimo peiliai, trinties plokštės ir skleidimo platformos įdėklai, skaldymo peiliai įskaitant varžtus ir veržles, skleidimo būgnai ir mėšlo skleidimo mentės.

Be to, vartotojas turi įsidėmėti:

1. Garantija galioja tik tuo atveju, jei prekybos atstovas galiniam vartotojui išdavė prekės pirkimo čekį ir aprūpino naudojimosi instrukcija.
2. Garantija negali būti perduota kitiems be "JF" raštiško leidimo.
3. Jei iš karto neremontuojama, garantija gali būti anuliuota.



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com